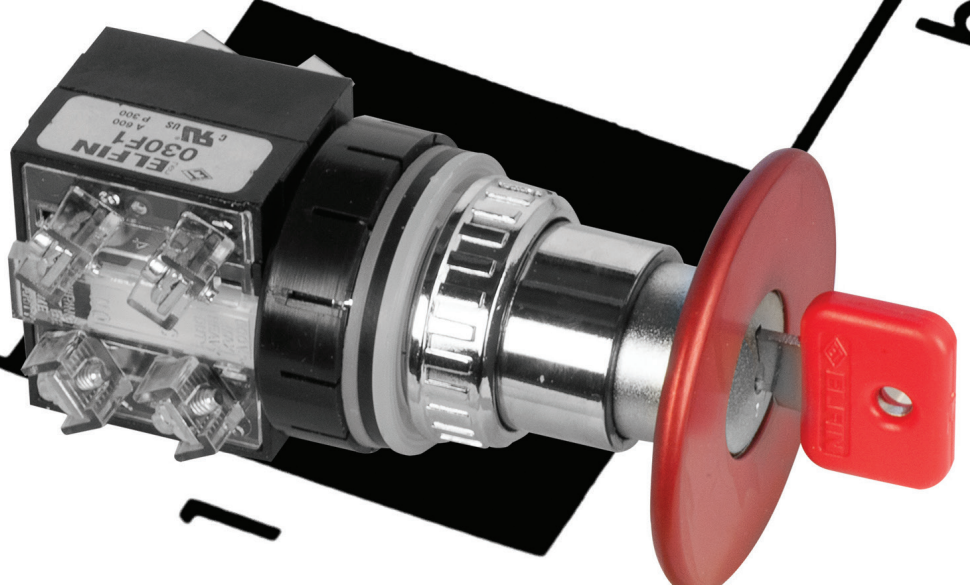
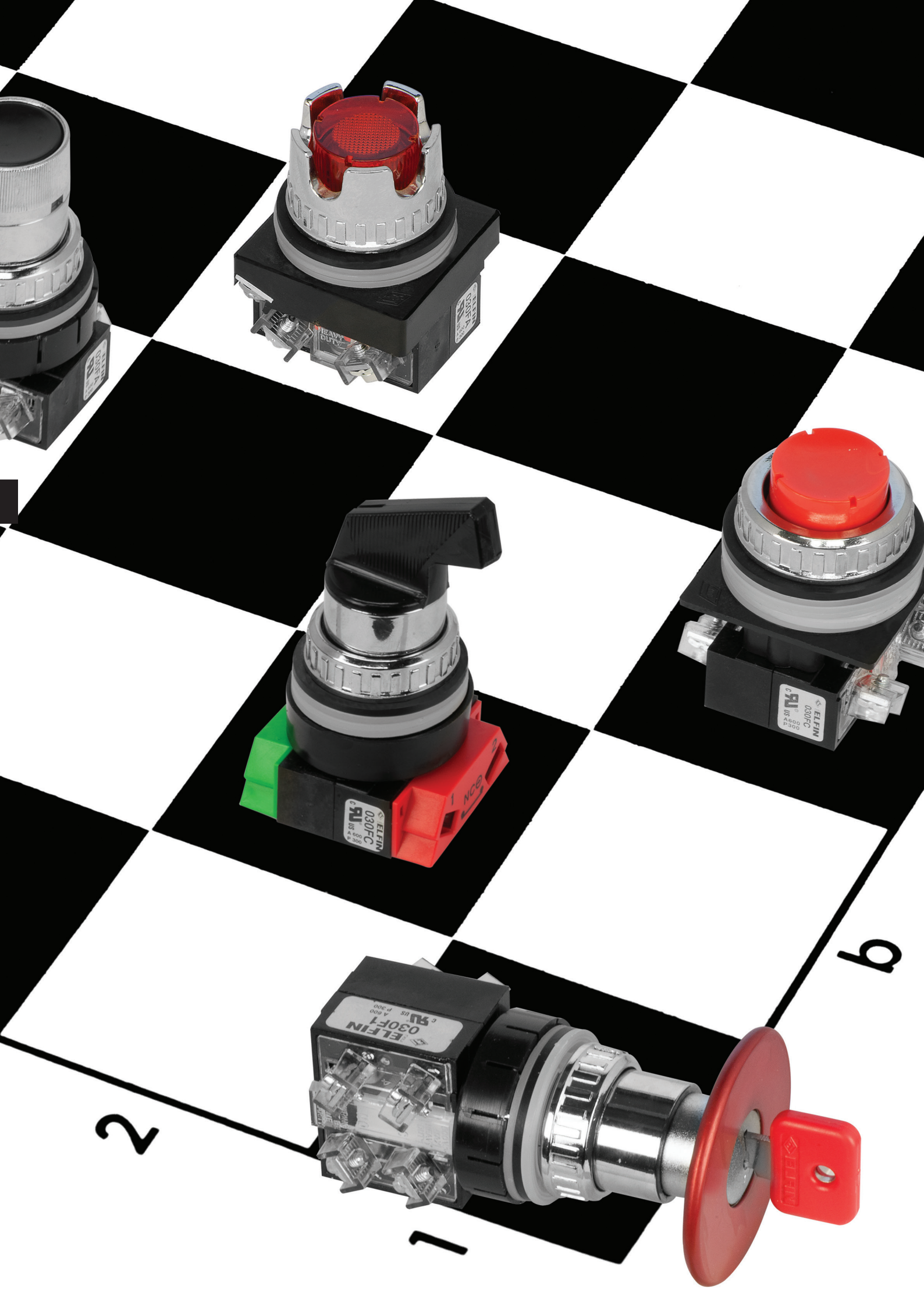




# 030

---

**COMANDO  
E SEGNALE EL-SG Ø30**

**COMMAND AND SIGNALLING  
EL-SG Ø30**

030



## Pulsanteria Ø30 Push-buttons Ø30

La pulsanteria Ø 30 trova impiego in settori particolarmente gravosi dal punto di vista della robustezza, dell'affidabilità e nella lunga vita operativa, là dove è necessaria precisione, certezza dell'esecuzione, duttilità nelle soluzioni tecniche, i nostri operatori trovano il loro ambiente operativo ideale.

Nella gamma Ø 30, grazie al know-how sviluppato in anni di ricerche e produzione, troviamo differenti soluzioni di operatori con diversi tipi di guardia. Soluzioni con corpi cromati o con superficie nera antiriflesso.

Differenti bottoni con ampia possibilità di configurazioni di elementi di contatto.

Questa serie è stata progettata per resistere e lavorare in situazioni gravose.

I pulsanti hanno un robusto soffietto per isolare completamente l'operatore.

Il sistema di fissaggio è sicuro e forte grazie alle robuste ghiera metalliche con speciale design che permette un serraggio manuale; le installazioni sono agevolate dagli anelli di riscontro.

I punti di forza di questa serie sono gli elementi di contatto che adottano particolari componenti in lega di ottone + nichel con pastiglie in argento 1000/1000 di elevate dimensioni.

Speciali viti consentono svariate configurazioni di blocchi di elementi di contatto aumentando la possibilità di esecuzioni con schemi speciali.



The Ø 30 push-buttons are used in particularly demanding sectors because of its sturdiness, reliability and long operating life.

Our operators find their ideal working environment where precision, certainty of execution and versatility in technical solutions are required.

In this range, thanks to the know-how developed over many years of research and production, there are different operator solutions with diverse types of guards.

Solutions with chromed bodies or with black anti-reflection surfaces.

Different buttons with a vast possibility of configurations of contact elements.

This series has been designed for durability and operation in demanding situations.

The buttons have robust bellows to insulate the operator completely.

The locking system is safe and strong thanks to the sturdy special design ring nuts in metal allowing manual tightening; installation are facilitated by backing rings.

The strong point of this range are the contact elements that use particular components in brass + nichel alloy with raised 1000/1000 silver pads.

Special screws allow different configurations of blocks of contact elements, increasing the possibilities of versions with special schemes.



# Caratteristiche tecniche

## Technical data

### Caratteristiche generali

| Rispondenza alle norme         | IEC 947-5-1 - VDE 0660 - NFC - CEI<br>EN60947.5.1 - UTE - BSI - CENELEC EN 50007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------|----------------------------|--|------|------|------|------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|----|----|---|-----|---|-----|-----|-----|---|-----|-----|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Omologazioni                   | UL (USA)-CSA CANADA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Protezioni climatiche          | Clima temperato cat 23/50 (DIN 50014)<br>Clima umido cat.23/83 (DIN 50015)<br>Clima caldo umido cat. 40/ 92 (DIN 50015)<br>Clima umido variabile cat. FW24 (DIN 50016)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Limiti di temperatura          | Funzionamento -25°C ÷ +70°C<br>Stoccaggio -40C° ÷ +70C°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Grado di protezione operatori  | IP65 secondo EN60529<br>IP66 Pulsanti con cappuccio in gomma                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Grado di protezione terminali  | IP2X secondo EN60529<br>con protezione 030PFA / 030PFC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Tensione nominale d'isolamento | Ui 690 V grado di inquinamento 3 secondo EN/ IEC 60947-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Tensione di tenuta ad impulso  | 4kV secondo EN60947.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Categoria d' isolamento        | Gruppo C secondo VDE 0110                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Protezione da scossa elettrica | Classe I secondo IEC536                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Protezione al corto circuito   | Fusibili da 10A gl secondo EN60947-5-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Funzionamento dei contatti     | Azionamento lento. Ag 1000/1000. Protezione trasparente per controllo visivo usura e movimento. Autopulenti. Apertura forzata del contatto NC. Doppia rottura oltre corsa per maggiore affidabilità.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Categorie nominali d'impiego   | Corrente nominale termica $i_{th} = 10\text{ A}$ - limiti d' impiego secondo EN60947-5-1<br><table><tr><th colspan="2">Cat.AC15<br/>(UL-CSA: A600)</th><th colspan="2">Cat.DC13<br/>(UL-CSA: P300)</th></tr><tr><th>Ue V</th><th>Ie A</th><th>Ue V</th><th>Ie A</th></tr><tr><td>24</td><td>10</td><td>24</td><td>5</td></tr><tr><td>48</td><td>10</td><td>48</td><td>2.7</td></tr><tr><td>60</td><td>10</td><td>60</td><td>2</td></tr><tr><td>110</td><td>6</td><td>110</td><td>1.1</td></tr><tr><td>220</td><td>3</td><td>220</td><td>0.5</td></tr><tr><td>380</td><td>2</td><td>380</td><td>0.3</td></tr><tr><td>500</td><td>1.1</td><td>500</td><td>0.2</td></tr><tr><td>600</td><td>1.2</td><td>600</td><td>0.2</td></tr></table> | Cat.AC15<br>(UL-CSA: A600) |      | Cat.DC13<br>(UL-CSA: P300) |  | Ue V | Ie A | Ue V | Ie A | 24 | 10 | 24 | 5 | 48 | 10 | 48 | 2.7 | 60 | 10 | 60 | 2 | 110 | 6 | 110 | 1.1 | 220 | 3 | 220 | 0.5 | 380 | 2 | 380 | 0.3 | 500 | 1.1 | 500 | 0.2 | 600 | 1.2 | 600 | 0.2 |
| Cat.AC15<br>(UL-CSA: A600)     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Cat.DC13<br>(UL-CSA: P300) |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Ue V                           | Ie A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ue V                       | Ie A |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 24                             | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 24                         | 5    |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 48                             | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 48                         | 2.7  |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 60                             | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 60                         | 2    |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 110                            | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 110                        | 1.1  |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 220                            | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 220                        | 0.5  |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 380                            | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 380                        | 0.3  |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 500                            | 1.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 500                        | 0.2  |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 600                            | 1.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 600                        | 0.2  |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durata meccanica | Manipolatori, pulsanti a chiave, pulsanti a fungo ad aggancio: 500000 manovre<br>Selettori a manopola, selettori a leva, selettori a chiave, selettori luminosi: 1 milione di manovre<br>Pulsanti selettori, pulsanti luminosi: 1 milione di manovre<br>Pulsanti normali e a fungo momentanei: 3 milioni di manovre |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                      |                                                      |
|----------------------|------------------------------------------------------|
| Resistenza agli urti | Pulsanti aggancio: 7g (20 ÷ 500 Hz)<br>IEC 60068-2-6 |
|----------------------|------------------------------------------------------|

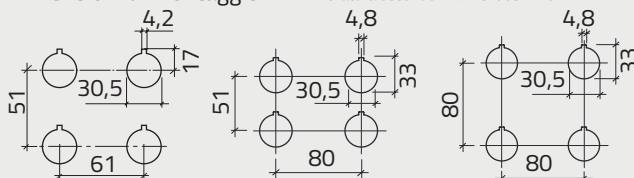
|                            |                                                                                            |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Resistenza alle vibrazioni | Pulsanti, selettori<br>Manipolatori: 15g (20 ÷ 500 Hz) IEC 60068-2-6<br>50g IEC 60068-2-27 |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|

|                |                                                                                                                                                                                           |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Viti terminali | Testa combinata taglio e Phillips Ph2 in acciaio zincato.<br>Capacità di chiusura : $\geq 1 \times 0,5 \text{ mm} / \leq 2 \times 2,5 \text{ mm}$ .<br>Capicorda a forcina "spring spade" |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                  |                                                                                                                     |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Porta lampada operatori luminosi | Attacco BA9S. Pulsanti e lampade spia: max 3W<br>Selettori potenza: max 2W.<br>Si raccomanda l'uso di lampadine LED |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                |                                                                                               |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durata lampade | Incandescenza $\leq 1000\text{h}$ -Neon $\leq 3000\text{h}$<br>Multiled $\geq 50.000\text{h}$ |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|

|                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| Dimensioni di montaggio | Foratura secondo EN/IEC 60947-5-1 |
|-------------------------|-----------------------------------|



### General features

| Standards compliance        | IEC 947-5-1, VDE 0660 - NFC - CEI<br>EN60947.5.1 - UTE - BSI - CENELEC EN 50007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------|----------------------------|--|------|------|------|------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|----|----|---|-----|---|-----|-----|-----|---|-----|------|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|
| Approvals                   | UL (USA)-CSA CANADA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| Climatic protection         | Temperate climate cat 23/50 (DIN 50014)<br>Humid climate cat.23/83 (DIN 50015)<br>Hot-humid climate cat. 40/ 92 (DIN 50015)<br>Humid variable climate cat. FW24 (DIN 50016)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| Temperature ranges          | Operating -25C° ÷ +70C°<br>Storage -40C° ÷ +70C°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| Protection degree operators | IP65 in compliance with EN60529<br>IP66 Push-buttons with rubber cap                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| Protection degree terminals | IP2X in compliance with EN60529<br>with protection 030PFA / 030PFC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| Rated insulation voltage    | Ui 690 V pollution degree 3 in compliance with EN/IEC 60947-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| Impulse withstand voltage   | 4kV in compliance with EN60947.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| Insulation class            | C group in compliance with VDE 0110                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| Electrical shock protection | Class I in compliance with IEC536                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| Short circuit protection    | 10A gl fuses in compliance with EN60947-5-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| Contact operation           | Slow action Ag 1000/1000. Clear cover for visual inspection of wear and movement.<br>Self-cleaning. Forced opening of NC contact.<br>Double breakage for a higher reliability.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| Electrical ratings          | Rated thermal current $i_{th} = 10\text{ A}$ - operating range in compliance with EN60947-5-1<br><table><tr><th colspan="2">Cat.AC15<br/>(UL-CSA: A600)</th><th colspan="2">Cat.DC13<br/>(UL-CSA: P300)</th></tr><tr><th>Ue V</th><th>Ie A</th><th>Ue V</th><th>Ie A</th></tr><tr><td>24</td><td>10</td><td>24</td><td>5</td></tr><tr><td>48</td><td>10</td><td>48</td><td>2.7</td></tr><tr><td>60</td><td>10</td><td>60</td><td>2</td></tr><tr><td>110</td><td>6</td><td>110</td><td>1.1</td></tr><tr><td>220</td><td>3</td><td>220</td><td>0.55</td></tr><tr><td>380</td><td>2</td><td>380</td><td>0.3</td></tr><tr><td>500</td><td>1.1</td><td>500</td><td>0.22</td></tr><tr><td>600</td><td>1.2</td><td>600</td><td>0.22</td></tr></table> | Cat.AC15<br>(UL-CSA: A600) |      | Cat.DC13<br>(UL-CSA: P300) |  | Ue V | Ie A | Ue V | Ie A | 24 | 10 | 24 | 5 | 48 | 10 | 48 | 2.7 | 60 | 10 | 60 | 2 | 110 | 6 | 110 | 1.1 | 220 | 3 | 220 | 0.55 | 380 | 2 | 380 | 0.3 | 500 | 1.1 | 500 | 0.22 | 600 | 1.2 | 600 | 0.22 |
| Cat.AC15<br>(UL-CSA: A600)  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Cat.DC13<br>(UL-CSA: P300) |      |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| Ue V                        | Ie A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ue V                       | Ie A |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| 24                          | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 24                         | 5    |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| 48                          | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 48                         | 2.7  |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| 60                          | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 60                         | 2    |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| 110                         | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 110                        | 1.1  |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| 220                         | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 220                        | 0.55 |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| 380                         | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 380                        | 0.3  |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| 500                         | 1.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 500                        | 0.22 |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |
| 600                         | 1.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 600                        | 0.22 |                            |  |      |      |      |      |    |    |    |   |    |    |    |     |    |    |    |   |     |   |     |     |     |   |     |      |     |   |     |     |     |     |     |      |     |     |     |      |

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mechanical life | Joysticks, key push-buttons, latching mushroom push-buttons: 500000 cycles<br>Knob, lever and key selector switches, illuminated selector switches: 1 million cycles<br>Push-button selector switches, illuminated push-buttons: 1 million cycles<br>Normal and mushroom push-buttons, momentary: 3 million cycles |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                  |                                                        |
|------------------|--------------------------------------------------------|
| Shock resistance | Latching push-buttons: 7g (20-500 Hz)<br>IEC 60068-2-6 |
|------------------|--------------------------------------------------------|

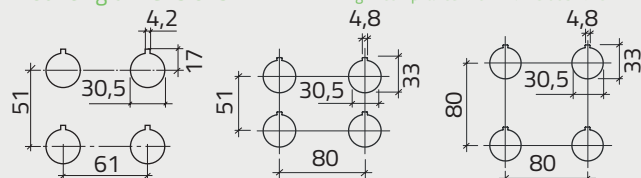
|                      |                                                                                                  |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vibration resistance | Push-buttons, selector switches<br>Joysticks: 15g (20 ÷ 500 Hz) IEC 60068-2-6<br>50g IEC 68-2-27 |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|

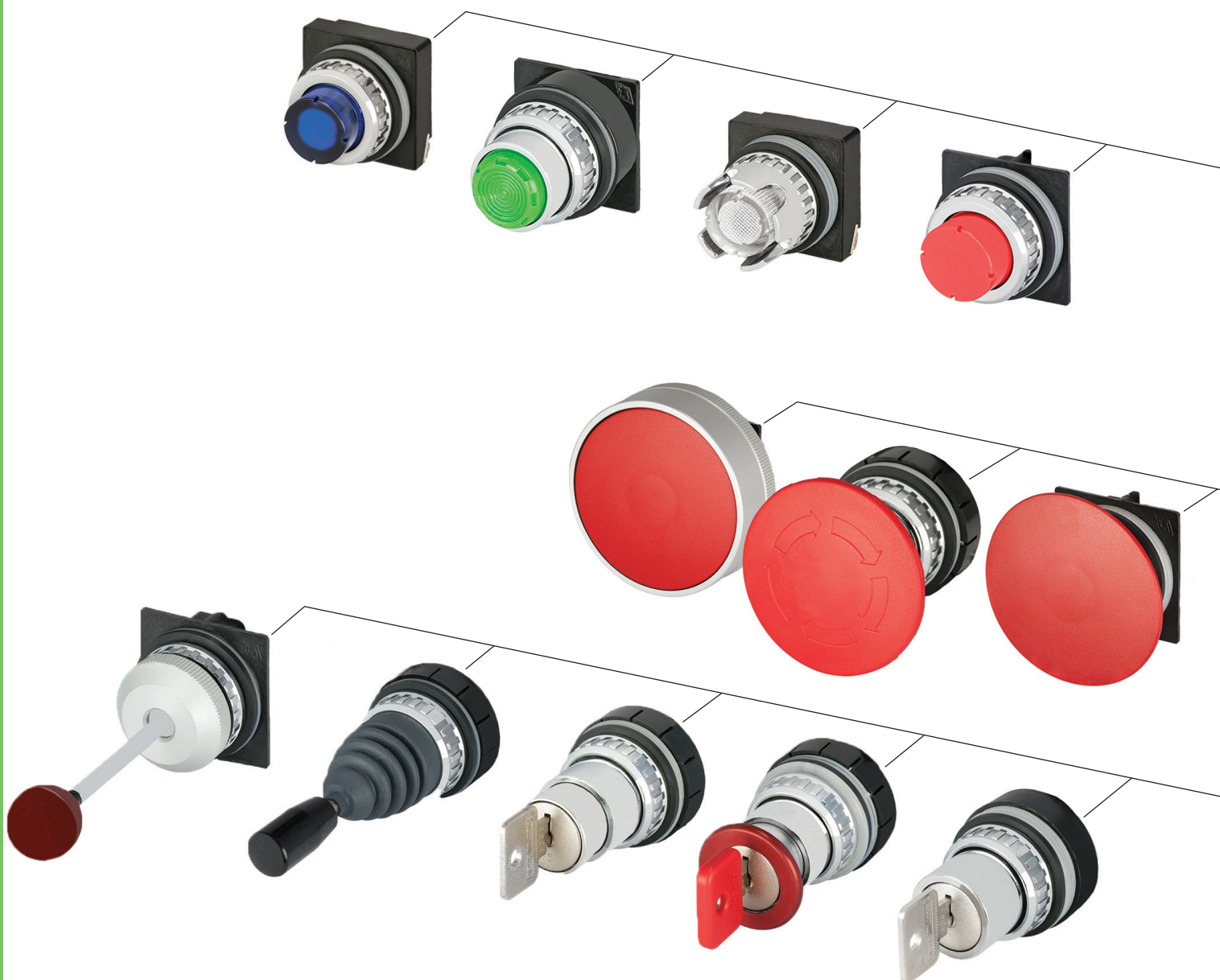
|                 |                                                                                                                                                                         |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Terminal screws | Combined slot and Phillips Ph2 head, zinc plated.<br>Connection capacity : $\geq 1 \times 0,5 \text{ mm} / \leq 2 \times 2,5 \text{ mm}$<br>Fork spring spade terminals |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

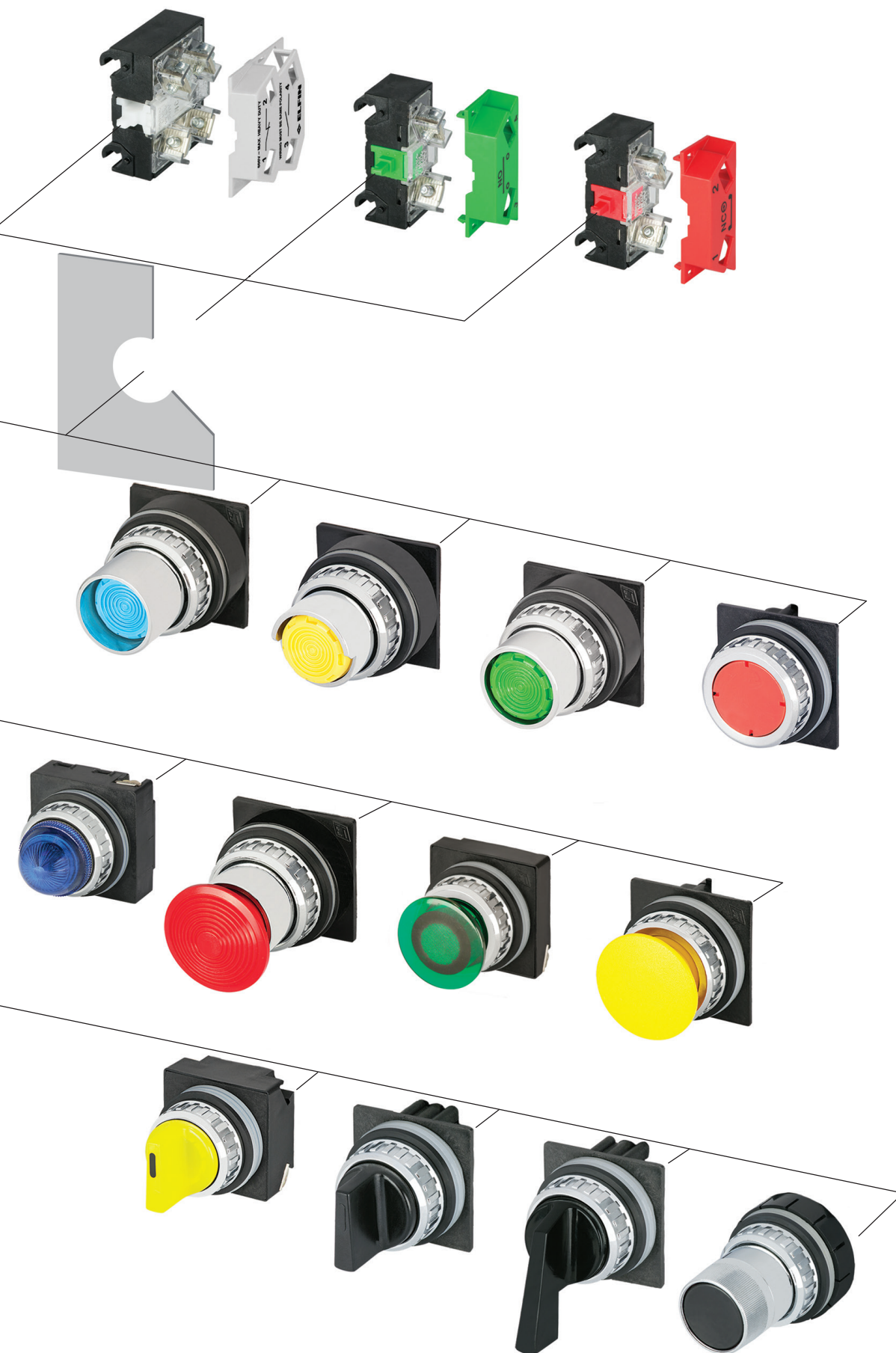
|                                  |                                                                                                              |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lampholder illuminated operators | BA9S socket. Push-buttons and pilot lights: max 3W. Selector switches: max. 2W.<br>LED lamps are recommended |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|           |                                                                                              |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lamp life | Incandescent $\leq 1000\text{h}$ -Neon $\leq 3000\text{h}$<br>Multiled $\geq 50.000\text{h}$ |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|

|                     |                                              |
|---------------------|----------------------------------------------|
| Mounting dimensions | Drilling in compliance with EN/IEC 60947-5-1 |
|---------------------|----------------------------------------------|







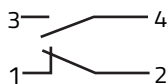
# Pulsanti normali Ø30

## Normal push-buttons Ø30

### Pulsanti normali / Normal push-buttons

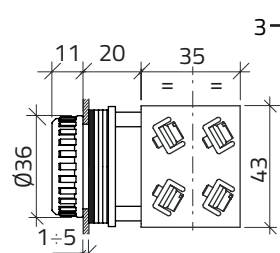
g

cod



### Pulsanti con guardia / Guarded push-buttons

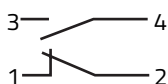
|                    |    |           |
|--------------------|----|-----------|
| ● Nero / Black     | 84 | 030RINF1  |
| ● Rosso / Red      | 84 | 030RIRF1  |
| ● Verde / Green    | 84 | 030RIVF1  |
| ● Giallo / Yellow  | 84 | 030RIGF1  |
| ● Blu / Blue       | 84 | 030RIBLF1 |
| ● Arancio / Orange | 84 | 030RIAF1  |



|                    |    |            |
|--------------------|----|------------|
| ● Nero / Black     | 66 | 030RINF A  |
| ● Rosso / Red      | 66 | 030RIRF A  |
| ● Verde / Green    | 66 | 030RIVF A  |
| ● Giallo / Yellow  | 66 | 030RIGF A  |
| ● Blu / Blue       | 66 | 030RIBLF A |
| ● Arancio / Orange | 66 | 030RIAFA   |



|                    |    |           |
|--------------------|----|-----------|
| ● Nero / Black     | 66 | 030RINFC  |
| ● Rosso / Red      | 66 | 030RIRFC  |
| ● Verde / Green    | 66 | 030RIVFC  |
| ● Giallo / Yellow  | 66 | 030RIGFC  |
| ● Blu / Blue       | 66 | 030RIBLFC |
| ● Arancio / Orange | 66 | 030RIAFC  |



### Pulsanti sporgenti / Projecting push-button

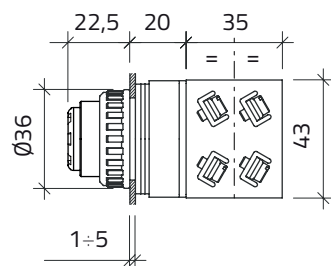
|                    |    |           |
|--------------------|----|-----------|
| ● Nero / Black     | 86 | 030RRNF1  |
| ● Rosso / Red      | 86 | 030RRRF1  |
| ● Verde / Green    | 86 | 030RRVF1  |
| ● Giallo / Yellow  | 86 | 030RRGF1  |
| ● Blu / Blue       | 86 | 030RRBLF1 |
| ● Arancio / Orange | 86 | 030RRAF1  |



|                    |    |           |
|--------------------|----|-----------|
| ● Nero / Black     | 68 | 030RRNFA  |
| ● Rosso / Red      | 68 | 030RRRFA  |
| ● Verde / Green    | 68 | 030RRVFA  |
| ● Giallo / Yellow  | 68 | 030RRGFA  |
| ● Blu / Blue       | 68 | 030RRBLFA |
| ● Arancio / Orange | 68 | 030RRFAA  |



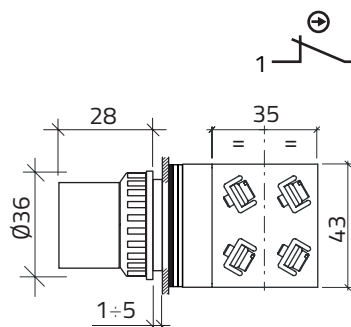
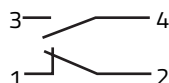
|                    |    |           |
|--------------------|----|-----------|
| ● Nero / Black     | 68 | 030RRNFC  |
| ● Rosso / Red      | 68 | 030RRRFC  |
| ● Verde / Green    | 68 | 030RRVFC  |
| ● Giallo / Yellow  | 68 | 030RRGFC  |
| ● Blu / Blue       | 68 | 030RRBLFC |
| ● Arancio / Orange | 68 | 030RRFAFC |



# Pulsanti normali Ø30

## Normal push-buttons Ø30

### Pulsanti normali / Normal push-buttons



### Pulsanti con guardia intera / Push-buttons with full guard

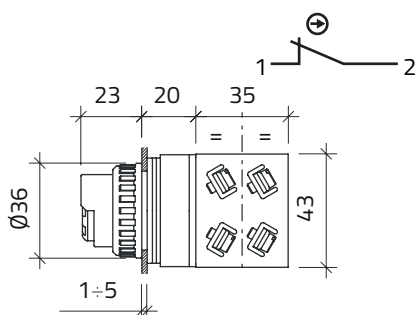
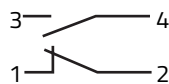
|                    |    |           |
|--------------------|----|-----------|
| ● Nero / Black     | 93 | 030PINF1  |
| ● Rosso / Red      | 93 | 030PIRF1  |
| ● Verde / Green    | 93 | 030PIVF1  |
| ● Giallo / Yellow  | 93 | 030PIGF1  |
| ● Blu / Blue       | 93 | 030PIBLF1 |
| ● Arancio / Orange | 93 | 030PIAF1  |



|                    |    |           |
|--------------------|----|-----------|
| ● Nero / Black     | 75 | 030PINFA  |
| ● Rosso / Red      | 75 | 030PIRFA  |
| ● Verde / Green    | 75 | 030PIVFA  |
| ● Giallo / Yellow  | 75 | 030PIGFA  |
| ● Blu / Blue       | 75 | 030PIBLFA |
| ● Arancio / Orange | 75 | 030PIAFA  |



|                    |    |           |
|--------------------|----|-----------|
| ● Nero / Black     | 75 | 030PINFC  |
| ● Rosso / Red      | 75 | 030PIRFC  |
| ● Verde / Green    | 75 | 030PIVFC  |
| ● Giallo / Yellow  | 75 | 030PIGFC  |
| ● Blu / Blue       | 75 | 030PIBLFC |
| ● Arancio / Orange | 75 | 030PIAFC  |



### Pulsanti con mezza guardia Push-buttons with half guard

|                    |    |           |
|--------------------|----|-----------|
| ● Nero / Black     | 91 | 030PNNF1  |
| ● Rosso / Red      | 91 | 030PNRF1  |
| ● Verde / Green    | 91 | 030PNVF1  |
| ● Giallo / Yellow  | 91 | 030PNGF1  |
| ● Blu / Blue       | 91 | 030PNBLF1 |
| ● Arancio / Orange | 91 | 030PNAF1  |



|                    |    |           |
|--------------------|----|-----------|
| ● Nero / Black     | 73 | 030PNNFA  |
| ● Rosso / Red      | 73 | 030PNRFA  |
| ● Verde / Green    | 73 | 030PNVFA  |
| ● Giallo / Yellow  | 73 | 030PNGFA  |
| ● Blu / Blue       | 73 | 030PNBLFA |
| ● Arancio / Orange | 73 | 030PNAFA  |



|                    |    |           |
|--------------------|----|-----------|
| ● Nero / Black     | 73 | 030PNNFC  |
| ● Rosso / Red      | 73 | 030PNRFC  |
| ● Verde / Green    | 73 | 030PNVFC  |
| ● Giallo / Yellow  | 73 | 030PNGFC  |
| ● Blu / Blue       | 73 | 030PNBLFC |
| ● Arancio / Orange | 73 | 030PNAFC  |

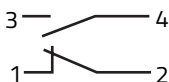
# Pulsanti normali Ø30

## Normal push-buttons Ø30

### Pulsanti normali / Normal push-buttons

g

cod



#### Senza guardia / Without guard

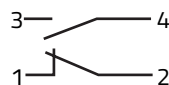
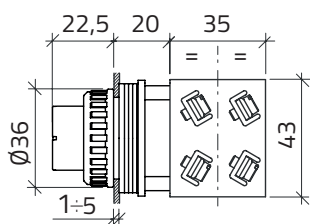
|                    |    |                  |
|--------------------|----|------------------|
| ● Nero / Black     | 93 | <b>030PRNF1</b>  |
| ● Rosso / Red      | 93 | <b>030PRRF1</b>  |
| ● Verde / Green    | 93 | <b>030PRVF1</b>  |
| ● Giallo / Yellow  | 93 | <b>030PRGF1</b>  |
| ● Blu / Blue       | 93 | <b>030PRBLF1</b> |
| ● Arancio / Orange | 93 | <b>030PRAF1</b>  |



|                    |    |                  |
|--------------------|----|------------------|
| ● Nero / Black     | 75 | <b>030PRNFA</b>  |
| ● Rosso / Red      | 75 | <b>030PRRFA</b>  |
| ● Verde / Green    | 75 | <b>030PRVFA</b>  |
| ● Giallo / Yellow  | 75 | <b>030PRGFA</b>  |
| ● Blu / Blue       | 75 | <b>030PRBLFA</b> |
| ● Arancio / Orange | 75 | <b>030PRAFA</b>  |

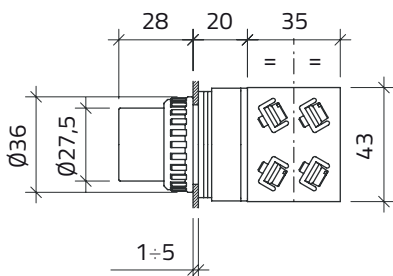


|                    |    |                  |
|--------------------|----|------------------|
| ● Nero / Black     | 75 | <b>030PRNFC</b>  |
| ● Rosso / Red      | 75 | <b>030PRRFC</b>  |
| ● Verde / Green    | 75 | <b>030PRVFC</b>  |
| ● Giallo / Yellow  | 75 | <b>030PRGFC</b>  |
| ● Blu / Blue       | 75 | <b>030PRBLFC</b> |
| ● Arancio / Orange | 75 | <b>030PRAFC</b>  |



#### Pulsanti con guardia estesa Push-buttons with extended guard

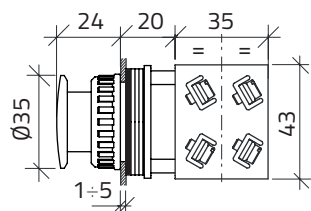
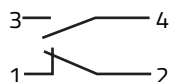
|                    |    |                  |
|--------------------|----|------------------|
| ● Nero / Black     | 95 | <b>030PPNF1</b>  |
| ● Rosso / Red      | 95 | <b>030PPRF1</b>  |
| ● Verde / Green    | 95 | <b>030PPVF1</b>  |
| ● Giallo / Yellow  | 95 | <b>030PPGF1</b>  |
| ● Blu / Blue       | 95 | <b>030PPBLF1</b> |
| ● Arancio / Orange | 95 | <b>030PPAF1</b>  |



# Pulsanti normali Ø30

## Normal push-buttons Ø30

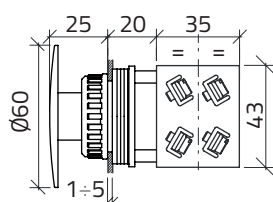
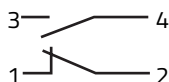
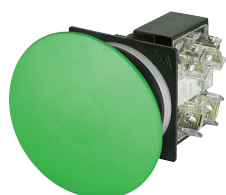
### Pulsanti a fungo momentanei Momentary mushroom push-buttons



#### Pulsanti a fungo Ø 35 / Mushroom push-button Ø 35

|                   |     |                 |
|-------------------|-----|-----------------|
| ● Nero / Black    | 120 | <b>030RFNF1</b> |
| ● Verde / Green   | 120 | <b>030RFVF1</b> |
| ● Giallo / Yellow | 120 | <b>030RFGF1</b> |

|                   |     |                 |
|-------------------|-----|-----------------|
| ● Nero / Black    | 100 | <b>030RFNFA</b> |
| ● Verde / Green   | 100 | <b>030RFVFA</b> |
| ● Giallo / Yellow | 100 | <b>030RFGFA</b> |



#### Pulsanti a fungo Ø 60 / Mushroom push-buttons Ø 60

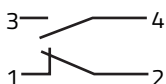
|                   |     |                  |
|-------------------|-----|------------------|
| ● Nero / Black    | 130 | <b>030RFFNF1</b> |
| ● Verde / Green   | 130 | <b>030RFFVF1</b> |
| ● Giallo / Yellow | 130 | <b>030RFFGF1</b> |

|                   |     |                  |
|-------------------|-----|------------------|
| ● Nero / Black    | 110 | <b>030RFFNFA</b> |
| ● Verde / Green   | 110 | <b>030RFFVFA</b> |
| ● Giallo / Yellow | 110 | <b>030RFFGFA</b> |

# Pulsanti normali Ø30

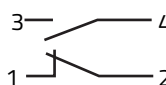
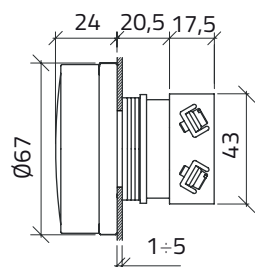
## Normal push-buttons Ø30

### Pulsanti a fungo momentanei Momentary mushroom push-buttons



#### Pulsanti a fungo Ø 60 con guardia metallica Mushroom push-buttons with metal guard Ø 60

|                |     |               |
|----------------|-----|---------------|
| ● Nero / Black | 165 | 03ORFFPMNFAFC |
| ● Rosso / Red  | 165 | 03ORFFPMRFAFC |

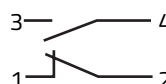
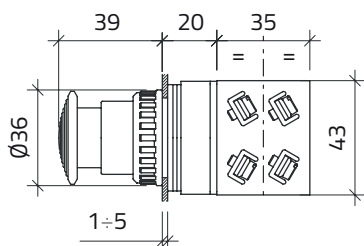


#### Pulsanti a fungo Ø 35 / Mushroom push-button Ø 35

|                   |     |          |
|-------------------|-----|----------|
| ● Nero / Black    | 120 | 030PFNF1 |
| ● Verde / Green   | 120 | 030PFVF1 |
| ● Giallo / Yellow | 120 | 030PFGF1 |



|                   |     |          |
|-------------------|-----|----------|
| ● Nero / Black    | 100 | 030PFNF1 |
| ● Verde / Green   | 100 | 030PFVF1 |
| ● Giallo / Yellow | 100 | 030PFGF1 |

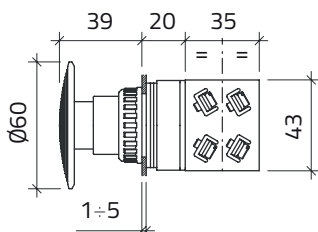


#### Pulsanti a fungo Ø 60 / Mushroom push-buttons Ø 60

|                   |     |           |
|-------------------|-----|-----------|
| ● Nero / Black    | 130 | 030PFFNF1 |
| ● Verde / Green   | 130 | 030PFFVF1 |
| ● Giallo / Yellow | 130 | 030PFFGF1 |



|                   |     |           |
|-------------------|-----|-----------|
| ● Nero / Black    | 110 | 030PFFNF1 |
| ● Verde / Green   | 110 | 030PFFVF1 |
| ● Giallo / Yellow | 110 | 030PFFGF1 |



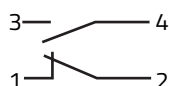
# Pulsanti luminosi Ø30

## Illuminated push-buttons Ø30

### Pulsanti luminosi Illuminated push-button

g

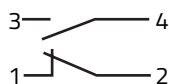
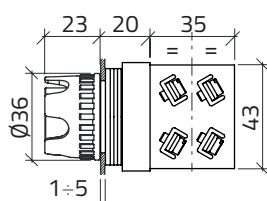
cod



#### Pulsanti con guardia completa Push-button with full guard

Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC  
Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED lamp included

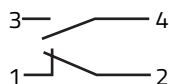
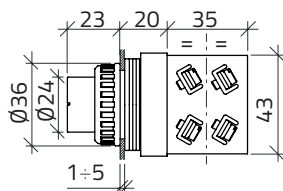
|                   |     |                        |
|-------------------|-----|------------------------|
| ● Rosso / Red     | 103 | <b>030RPLSRFAFC24</b>  |
| ● Verde / Green   | 103 | <b>030RPLSVFAFC24</b>  |
| ● Giallo / Yellow | 103 | <b>030RPLSGFAFC24</b>  |
| ● Blu / Blue      | 103 | <b>030RPLSBLFAFC24</b> |
| ○ Bianco / White  | 103 | <b>030RPLSBFAFC24</b>  |



#### Pulsanti sporgenti / Projecting push-buttons

Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC  
Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED lamp included

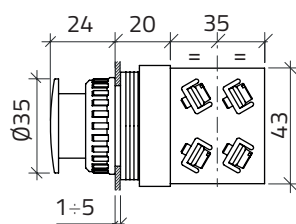
|                   |    |                       |
|-------------------|----|-----------------------|
| ● Rosso / Red     | 97 | <b>030RPLRFAFC24</b>  |
| ● Verde / Green   | 97 | <b>030RPLVFAFC24</b>  |
| ● Giallo / Yellow | 97 | <b>030RPLGFAFC24</b>  |
| ● Blu / Blue      | 97 | <b>030RPLBLFAFC24</b> |
| ○ Bianco / White  | 97 | <b>030RPLBFAFC24</b>  |



#### Pulsanti a fungo momentanei Momentary mushroom push-buttons

Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC  
Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED lamp included

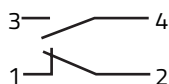
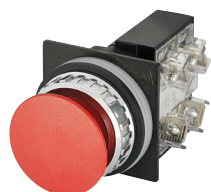
|                   |    |                       |
|-------------------|----|-----------------------|
| ● Rosso / Red     | 98 | <b>030RFLRFAFC24</b>  |
| ● Verde / Green   | 98 | <b>030RFLVFAFC24</b>  |
| ● Giallo / Yellow | 98 | <b>030RFLGFAFC24</b>  |
| ● Blu / Blue      | 98 | <b>030RFLBLFAFC24</b> |
| ○ Bianco / White  | 98 | <b>030RFLBFAFC24</b>  |



# Pulsanti di emergenza Ø30

## Emergency stop push-buttons Ø30

### Pulsanti a fungo momentanei Momentary mushroom push-buttons



#### Pulsanti a fungo Ø 35 / Mushroom push-buttons Ø 35

● Rosso / Red

120

030RFRF1



● Rosso / Red

100

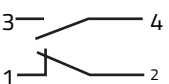
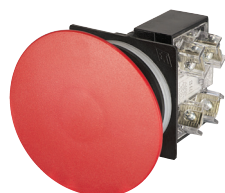
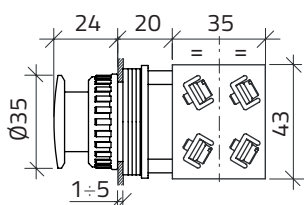
030RFRFA



● Rosso / Red

100

030RFRFC



#### Pulsanti a fungo Ø 60 / Mushroom push-buttons Ø 60

● Rosso / Red

130

030RFRF1



● Rosso / Red

110

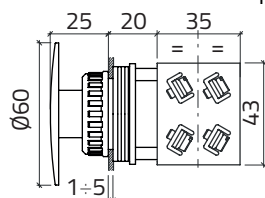
030RFRFA



● Rosso / Red

110

030RFRFC



# Pulsanti di emergenza Ø30

## Emergency stop push-buttons Ø30

### Pulsanti a fungo momentanei Momentary mushroom push-buttons



#### Pulsanti a fungo Ø 35 / Mushroom push-buttons Ø 35

● Rosso / Red

120

030PFRF1



● Rosso / Red

100

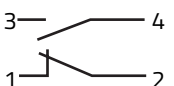
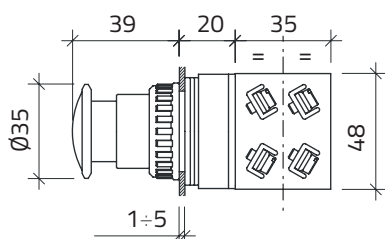
030PFRFA



● Rosso / Red

100

030PFRFC



#### Pulsanti a fungo Ø 60 / Mushroom push-buttons Ø 60

● Rosso / Red

130

030PFRF1



● Rosso / Red

110

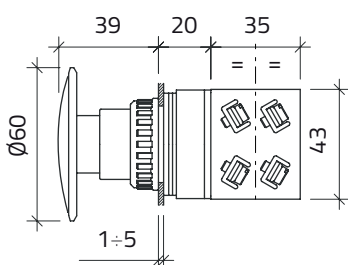
030PFRFA



● Rosso / Red

110

030PFRFC



# Pulsanti di emergenza Ø30

## Emergency stop push-buttons Ø30

### Pulsanti a fungo ad aggancio

### Latching mushroom push-buttons

g

cod



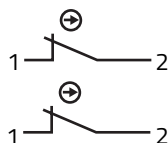
### Pulsanti a fungo Ø 35, sgancio rotazione

### Mushroom push-buttons Ø 35, twist release

● Rosso / Red

100

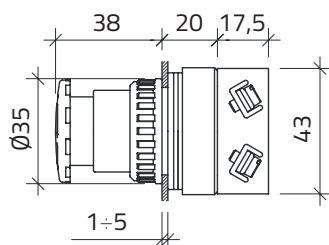
030PFARFC



● Rosso / Red

115

030PFAR2FC



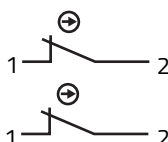
### Pulsanti a fungo Ø 60, sgancio rotazione

### Mushroom push-buttons Ø 60, twist release

● Rosso / Red

110

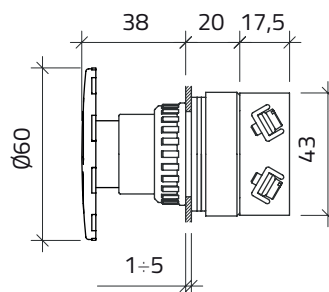
030PFFARFC



● Rosso / Red

125

030PFFAR2FC



# Pulsanti di emergenza Ø30

## Emergency stop push-buttons Ø30

### Pulsanti a fungo ad aggancio Latching mushroom push-buttons



#### Pulsanti a fungo Ø 35, sgancio a chiave Mushroom push-buttons Ø 35, key release Chiave 73037 / Key model

● Rosso / Red

g

cod

162

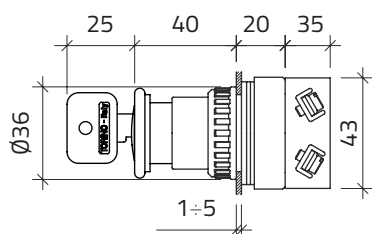
030PFBAFC



● Rosso / Red

176

030PFBA2FC



#### Pulsanti a fungo Ø 60, sgancio a chiave Mushroom push-buttons Ø 60 key release Chiave 73037 / Key 73037

● Rosso / Red

172

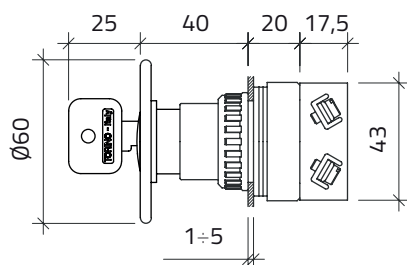
030PFFBAFC



● Rosso / Red

186

030PFFBA2FC

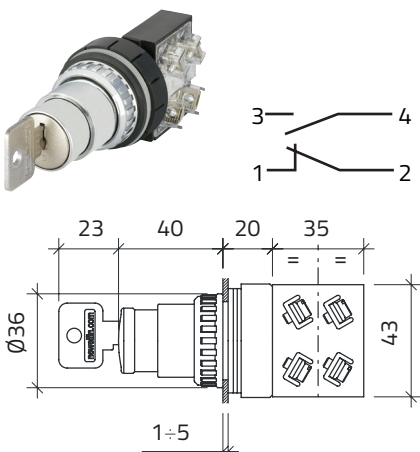


# Pulsanti a chiave Ø30

## Key push-buttons Ø30

### Pulsanti bloccabili con chiave

### Key lockable push-buttons



#### Chiave standard 3095

#### Standard key 3095

|    |     |                 |
|----|-----|-----------------|
| BA | 158 | <b>030PBAF1</b> |
| BB | 158 | <b>030PBBF1</b> |
| LB | 158 | <b>030PLBF1</b> |

g

cod



#### Caratteristiche tecniche

Le chiavi sono estraibili con azionatore sia libero che premuto.

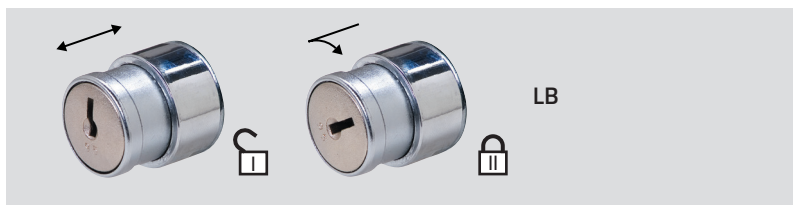
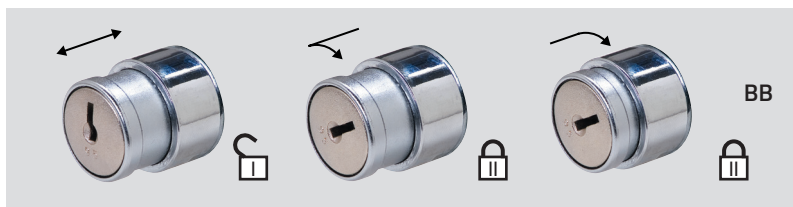
Si fornisce chiave standard

- BA agganciabile in posizione di premuto
- BB bloccabile in posizione di libero e premuto
- LB bloccabile in posizione di libero

#### Technical data

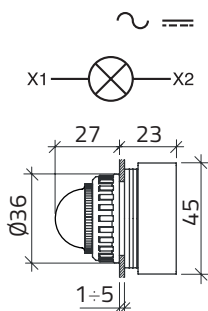
The keys can be removed with the actuator both free and depressed. A standard key is supplied.

- BA latched, key release to "free" position
- BB lockable in both positions (free and depressed)
- LB lockable in one position (free).



# Lampade spia Ø30

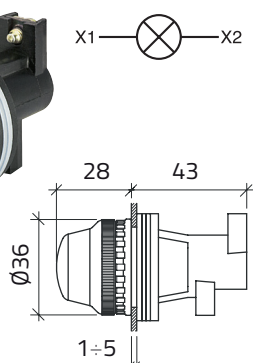
## Pilot lights Ø30



Alimentazione diretta / Direct supply

Lampadina LED BA9S non inclusa / BA9S LED lamp not included

|                   |    |                |
|-------------------|----|----------------|
| ● Rosso / Red     | 61 | <b>030LSR</b>  |
| ● Verde / Green   | 61 | <b>030LSV</b>  |
| ● Giallo / Yellow | 61 | <b>030LSG</b>  |
| ● Blu / Blue      | 61 | <b>030LSBL</b> |
| ○ Bianco / White  | 61 | <b>030LSB</b>  |



Alimentazione diretta / Direct supply

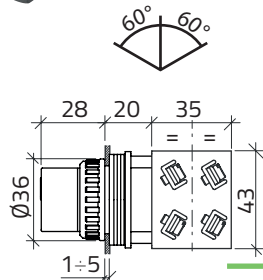
Lampadina E14 7W max non inclusa / Lamp E14 7W max not included

|                   |    |                  |
|-------------------|----|------------------|
| ● Rosso / Red     | 35 | <b>030LE14R</b>  |
| ● Verde / Green   | 35 | <b>030LE14V</b>  |
| ● Giallo / Yellow | 35 | <b>030LE14G</b>  |
| ● Blu / Blue      | 35 | <b>030LE14BL</b> |
| ○ Bianco / White  | 35 | <b>030LE14B</b>  |

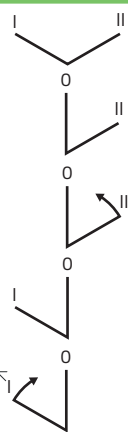
# Selettori a manopola Ø30

## Knob selector switches Ø30

Cercare la combinazione di schemi a pag. 26 / See the diagram combination on page 26



### 2 posizioni / 2 positions



CAM A

g

cod

85

030RSMNAF1

CAM B

85

030RSMNBF1

CAM B

85

030RSMNBF1D

CAM C

85

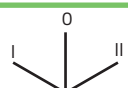
030RSMNCF1

CAM C

85

030RSMNCF1S

### 3 posizioni / 3 positions



CAM O

g

cod

85

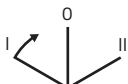
030RSMNO2F1



CAM O

85

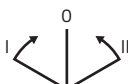
030RSMNO2F1D



CAM O

85

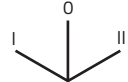
030RSMNO2F1S



CAM O

85

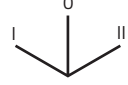
030RSMNO2F1C



CAM T

85

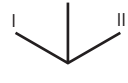
030RSMNT2F1



CAM S

85

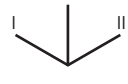
030RSMNSF1



CAM P

85

030RSMNPF1



CAM F

85

030RSMNFF1

### 4 posizioni / 4 positions



CAM Q

g

cod

85

030RSMNQ2F1

### 5 posizioni / 5 positions



CAM R

g

cod

87

030RSMNR2F1

CAM V

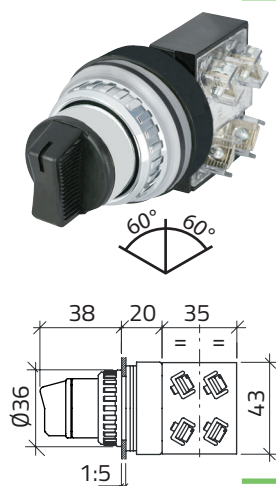
87

030RSMNV2F1

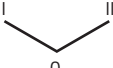
# Selettori a manopola Ø30

## Knob selector switches Ø30

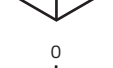
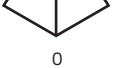
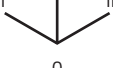
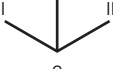
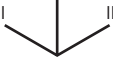
Cercare la combinazione di schemi a pag. 26 / See the diagram combination on page 26



### 2 posizioni / 2 positions

|                                                                                         | g   | cod               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------|
|  CAM A | 100 | <b>030SMNAF1</b>  |
|  CAM B | 100 | <b>030SMNBF1</b>  |
|  CAM B | 100 | <b>030SMNBF1D</b> |
|  CAM C | 100 | <b>030SMNCF1</b>  |
|  CAM C | 100 | <b>030SMNCF1S</b> |

### 3 posizioni / 3 positions

|                                                                                           | g   | cod                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------|
|  CAM O   | 100 | <b>030SMN02F1</b>  |
|  CAM O | 100 | <b>030SMN02F1D</b> |
|  CAM O | 100 | <b>030SMN02F1S</b> |
|  CAM O | 100 | <b>030SMN02F1C</b> |
|  CAM T | 100 | <b>030SMNT2F1</b>  |
|  CAM S | 100 | <b>030SMNSF1</b>   |
|  CAM P | 100 | <b>030SMNPF1</b>   |
|  CAM F | 100 | <b>030SMNFF1</b>   |

### 4 posizioni / 4 positions

|                                                                                           | g   | cod               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------|
|  CAM Q | 100 | <b>030SMNQ2F1</b> |

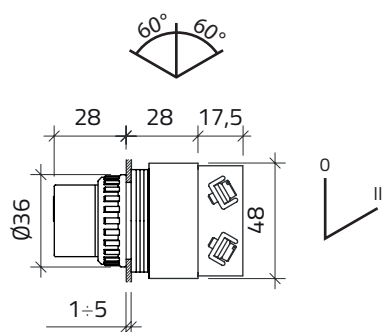
### 5 posizioni / 5 positions

|                                                                                           | g   | cod               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------|
|  CAM R | 100 | <b>030SMNR2F1</b> |
|  CAM V | 100 | <b>030SMNV2F1</b> |

# Selettori luminosi a manopola Ø30

## Illuminated knob selector switches Ø30

Cercare la combinazione di schemi a pag. 26 / See the diagram combination on page 26



### 2 posizioni / 2 positions

g

cod

Alimentazione diretta 24V AC/DC

Direct supply 24V AC/DC

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED lamp included

#### CAM A

|                   |    |                |
|-------------------|----|----------------|
| ○ Bianco / White  | 96 | 030SMLABFAFC24 |
| ● Rosso / Red     | 96 | 030SMLARFAFC24 |
| ● Verde / Green   | 96 | 030SMLAVFAFC24 |
| ● Giallo / Yellow | 96 | 030SMLAGFAFC24 |
| ● Blu / Blue      | 96 | 030SMLBLFAFC24 |

#### CAM B

|                   |    |                 |
|-------------------|----|-----------------|
| ○ Bianco / White  | 96 | 030SMLBBFAFC24  |
| ● Rosso / Red     | 96 | 030SMLBRFAFC24  |
| ● Verde / Green   | 96 | 030SMLBVFAFC24  |
| ● Giallo / Yellow | 96 | 030SMLBGFAFC24  |
| ● Blu / Blue      | 96 | 030SMLBBLFAFC24 |

### 3 posizioni / 3 positions

g

cod

Alimentazione diretta 24V AC/DC

Direct supply 24V AC/DC

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED lamp included

#### CAM O

|                   |     |                |
|-------------------|-----|----------------|
| ○ Bianco / White  | 128 | 030SML0B2FA24  |
| ● Rosso / Red     | 128 | 030SML0R2FA24  |
| ● Verde / Green   | 128 | 030SML0V2FA24  |
| ● Giallo / Yellow | 128 | 030SML0G2FA24  |
| ● Blu / Blue      | 128 | 030SML0BL2FA24 |

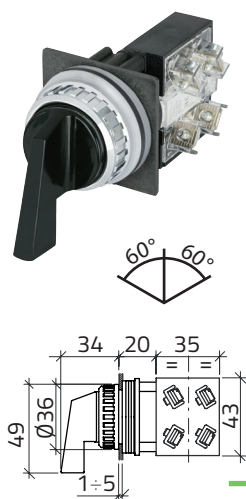
#### CAM O

|                   |     |                 |
|-------------------|-----|-----------------|
| ○ Bianco / White  | 128 | 030SML0B2FAC24  |
| ● Rosso / Red     | 128 | 030SML0R2FAC24  |
| ● Verde / Green   | 128 | 030SML0V2FAC24  |
| ● Giallo / Yellow | 128 | 030SML0G2FAC24  |
| ● Blu / Blue      | 128 | 030SML0BL2FAC24 |

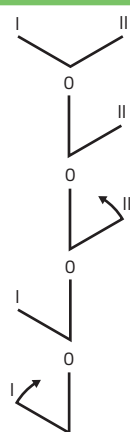
# Selettori a leva Ø30

## Lever selector switches Ø30

Cercare la combinazione di schemi a pag. 26 / See the diagram combination on page 26



### 2 posizioni / 2 positions



CAM A

g

cod

87

030RSLNAF1

CAM B

87

030RSLNBF1

CAM B

87

030RSLNBF1D

CAM C

87

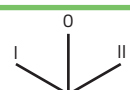
030RSLNCF1

CAM C

87

030RSLNCF1S

### 3 posizioni / 3 positions



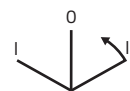
CAM O

g

cod

87

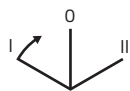
030RSLN02F1



CAM O

87

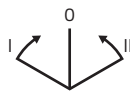
030RSLN02F1D



CAM O

87

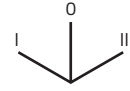
030RSLN02F1S



CAM O

87

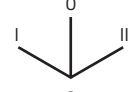
030RSLN02F1C



CAM T

87

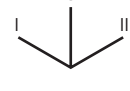
030RSLNT2F1



CAM S

87

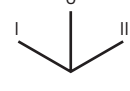
030RSLNSF1



CAM P

87

030RSLNPF1

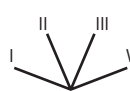


CAM F

87

030RSLNFF1

### 4 posizioni / 4 positions



CAM Q

g

cod

87

030RSLNQ2F1

### 5 posizioni / 5 positions



CAM R

g

cod

87

030RSLNR2F1

CAM V

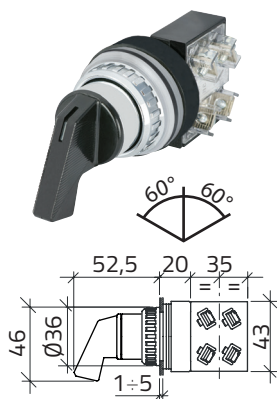
87

030RSLNV2F1

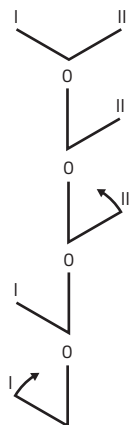
# Selettori a leva Ø30

## Lever selector switches Ø30

Cercare la combinazione di schemi a pag. 26 / See the diagram combination on page 26



### 2 posizioni / 2 positions



CAM A

g

cod

102

030SLNAF1

CAM B

102

030SLNBF1

CAM B

102

030SLNBF1D

CAM C

102

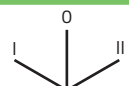
030SLNCF1

CAM C

102

030SLNCF1S

### 3 posizioni / 3 positions



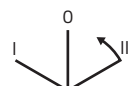
CAM O

g

cod

102

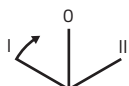
030SLN02F1



CAM O

102

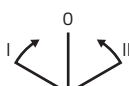
030SLN02F1D



CAM O

102

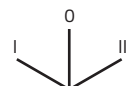
030SLN02F1S



CAM O

102

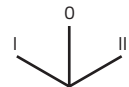
030SLN02F1C



CAM T

102

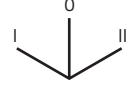
030SLNT2F1



CAM S

102

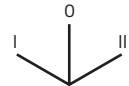
030SLNSF1



CAM P

102

030SLNPF1



CAM F

102

030SLNFF1

### 4 posizioni / 4 positions



CAM Q

g

cod

102

030SLNQ2F1

### 5 posizioni / 5 positions



CAM R

g

cod

102

030SLNR2F1

CAM V

102

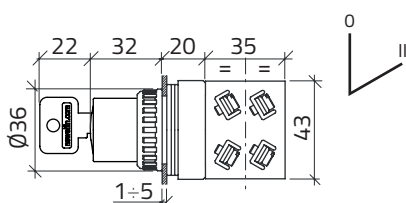
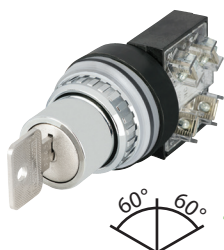
030SLNV2F1

# Selettori a chiave Ø30

## Key selector switches Ø30

Cercare la combinazione di schemi a pag. 26 / See the diagram combination on page 26

## 2 posizioni / 2 positions



## CAM A

g

k

cod

k

cod

148



030SCAF1

148



030SCAF12

148



030SCAF14

## CAM B

148



030SCBF1



030SCBF1D

148



030SCBF14

148



030SCBF12

## CAM C

148



030SCCF1



030SCCF1S

148



030SCCF14

148



030SCCF12

## 3 posizioni / 3 positions

g

k

cod

k

cod

## CAM O

148



030SC02F1



030SC02F1C

148



030SC02F13



030SC02F1D

148



030SC02F15



030SC02F1D2

148



030SC02F17



030SC02F1D3

148



030SC02F12



030SC02F1S3

148



030SC02F14



030SC02F1S

148



030SC02F16



030SC02F1S4

## CAM T

148



030SCT2F1



030SCT2F1C

148



030SCT2F13



030SCT2F1D

148



030SCT2F15



030SCT2F1D3

148



030SCT2F17



030SCT2F1D2

148



030SCT2F14

148



030SCT2F16



# Selettori a chiave Ø30

## Key selector switches Ø30

Cercare la combinazione di schemi a pag. 26 / See the diagram combination on page 26

### Chiavi speciali Special key

c

suf



Chiave standard 3095, per chiavi speciali far seguire al codice del selettore il suffisso  
Standard key 3095, for special keys complete the selector code with the suffix

|                    |       |            |
|--------------------|-------|------------|
| ● Nero / Black     | 73034 | <b>K34</b> |
| ● Rosso / Red      | 73037 | <b>K37</b> |
| ● Giallo / Yellow  | 73033 | <b>K33</b> |
| ● Blu / Blue       | 73038 | <b>K38</b> |
| ● Arancio / Orange | 73040 | <b>K40</b> |

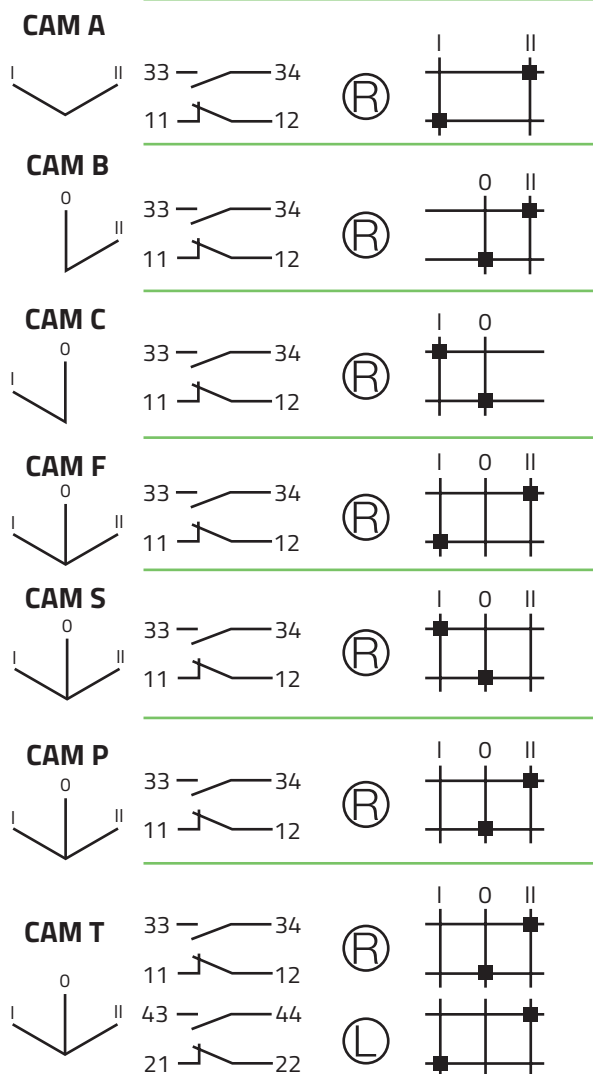


|  |      |            |
|--|------|------------|
|  | 3353 | <b>K53</b> |
|  | 9901 | <b>K01</b> |
|  | 9902 | <b>K02</b> |
|  | 9903 | <b>K03</b> |
|  | 9904 | <b>K04</b> |
|  | 9905 | <b>K05</b> |
|  | 9910 | <b>K10</b> |
|  | 9916 | <b>K16</b> |
|  | 9919 | <b>K19</b> |

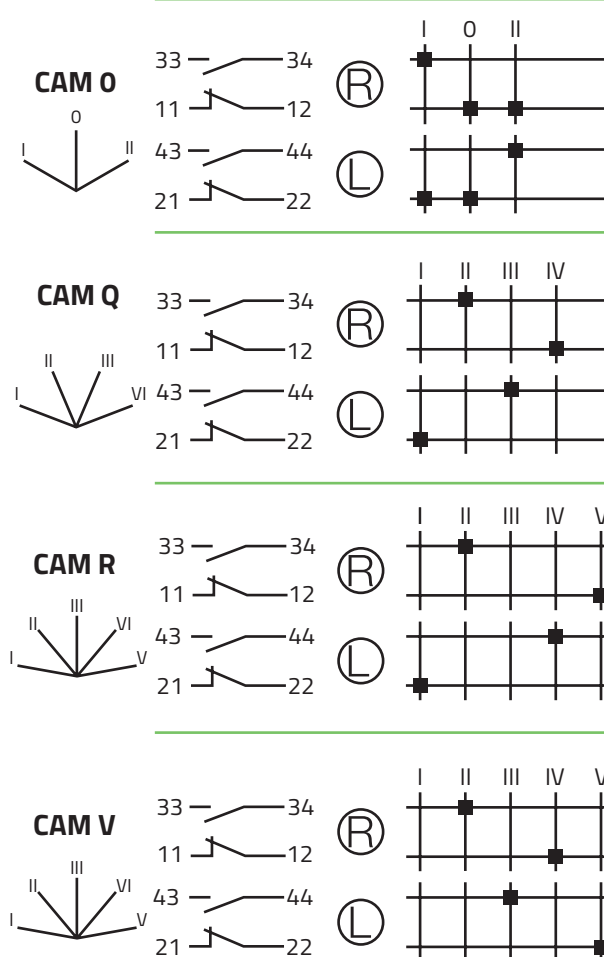
# Combinazione di schemi selettori

## Diagram combination for selector switches

### Selettori Selector switches



### Selettori Selector switches

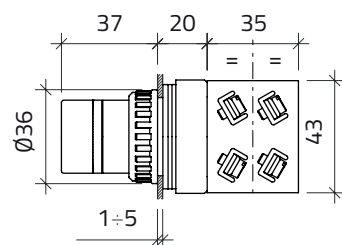
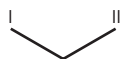


# Pulsanti selettori Ø30

## Push-button selector switches Ø30

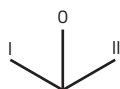
Vedi schemi a pag. 28/29 / See the diagram combination on page 28/29

### 2 posizioni / 2 positions

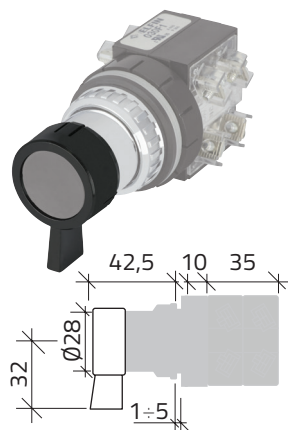


|        | g   | cod      |
|--------|-----|----------|
| CAM 01 | 166 | 030PSN01 |
| CAM 02 | 166 | 030PSN02 |
| CAM 03 | 166 | 030PSN03 |
| CAM 04 | 166 | 030PSN04 |
| CAM 05 | 166 | 030PSN05 |
| CAM 06 | 166 | 030PSN06 |
| CAM 11 | 166 | 030PSN11 |
| CAM 12 | 166 | 030PSN12 |
| CAM 13 | 166 | 030PSN13 |
| CAM 21 | 166 | 030PSN21 |
| CAM 22 | 166 | 030PSN22 |
| CAM 31 | 166 | 030PSN31 |
| CAM 32 | 166 | 030PSN32 |
| CAM 33 | 166 | 030PSN33 |
| CAM 34 | 166 | 030PSN34 |
| CAM 35 | 166 | 030PSN35 |
| CAM 36 | 166 | 030PSN36 |

### 3 posizioni / 3 positions



|        | g   | cod      |
|--------|-----|----------|
| CAM 51 | 166 | 030PSN51 |
| CAM 52 | 166 | 030PSN52 |
| CAM 53 | 166 | 030PSN53 |
| CAM 54 | 166 | 030PSN54 |
| CAM 55 | 166 | 030PSN55 |
| CAM 14 | 166 | 030PSN14 |
| CAM 15 | 166 | 030PSN15 |
| CAM 56 | 166 | 030PSN56 |
| CAM 57 | 166 | 030PSN57 |
| CAM 23 | 166 | 030PSN23 |
| CAM 25 | 166 | 030PSN25 |



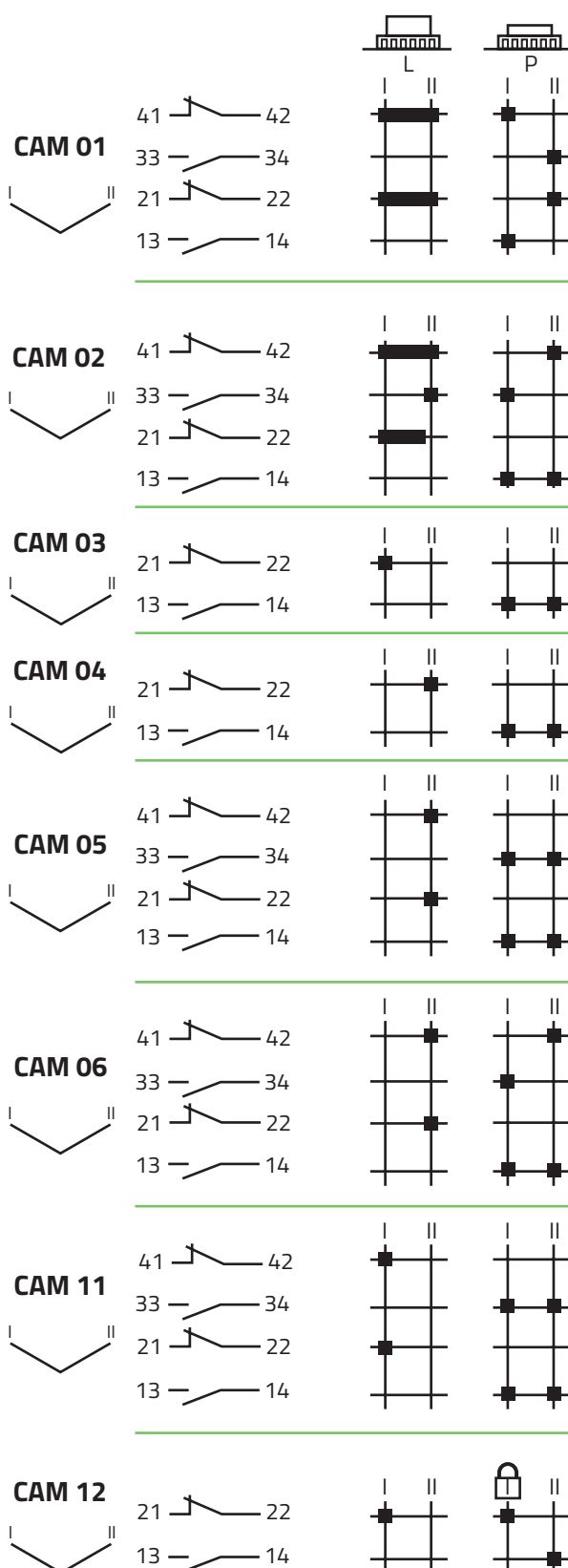
### Leva per pulsante selettore Lever for push-button selector switch

|  | g | cod    |
|--|---|--------|
|  | 6 | 030LPS |

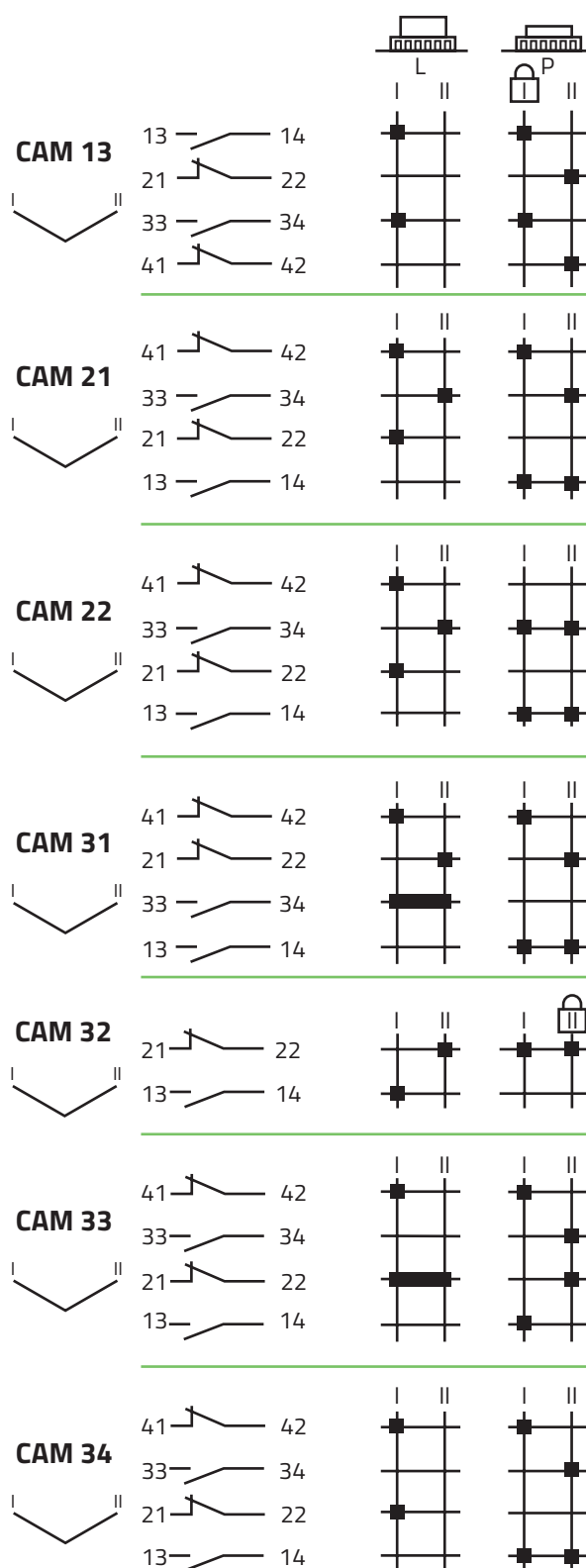
# Combinazione di schemi pulsanti selettori

## Diagram combination for push-button selector switches

### Pulsanti selettori Push-button selector switches



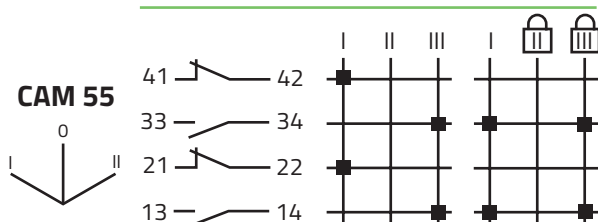
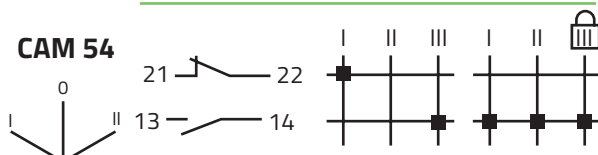
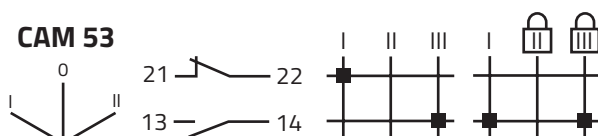
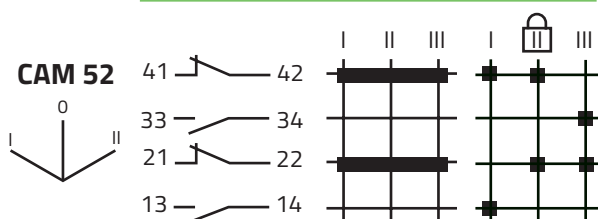
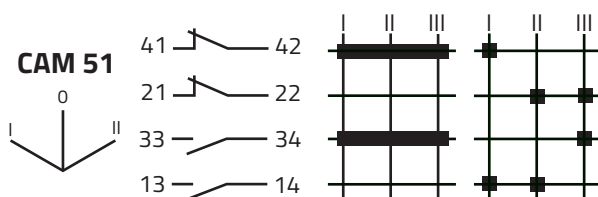
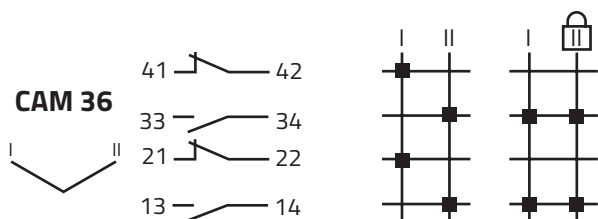
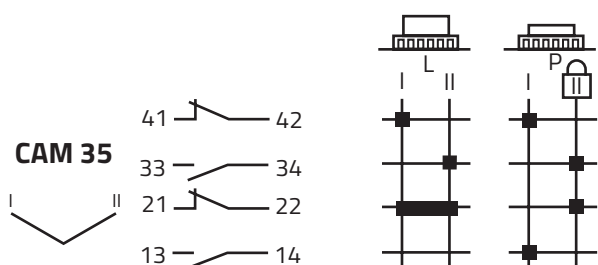
### Pulsanti selettori Push-button selector switches



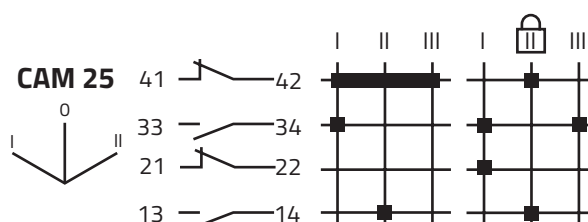
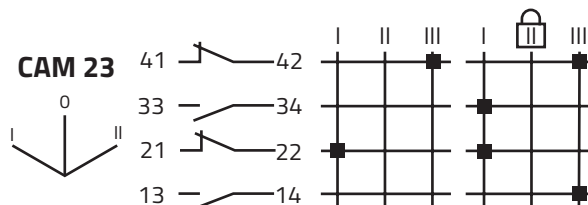
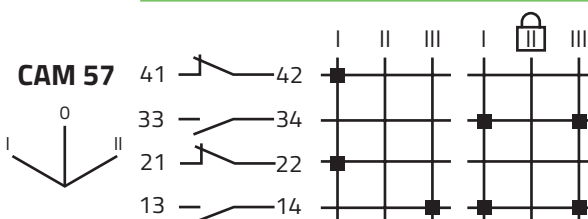
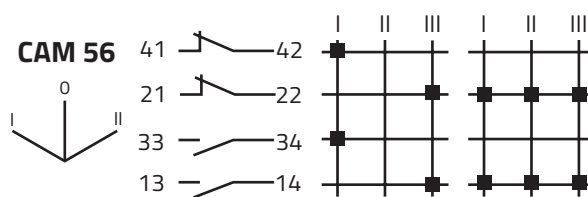
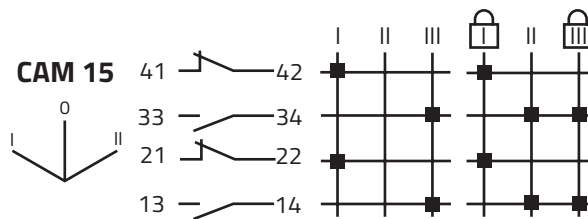
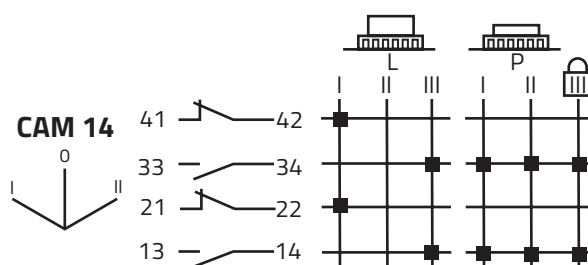
# Combinazione di schemi pulsanti selettori

## Diagram combination for push-button selector switches

### Pulsanti selettori Push-button selector switches



### Pulsanti selettori Push-button selector switches



# Manipolatori Ø30

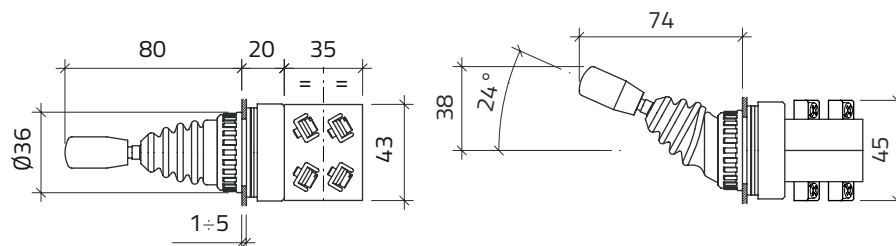
## Joysticks Ø30

Vedi schemi a pag. 34 / See the diagram combination on page 34

### 2 posizioni / 2 positions



① ②



g

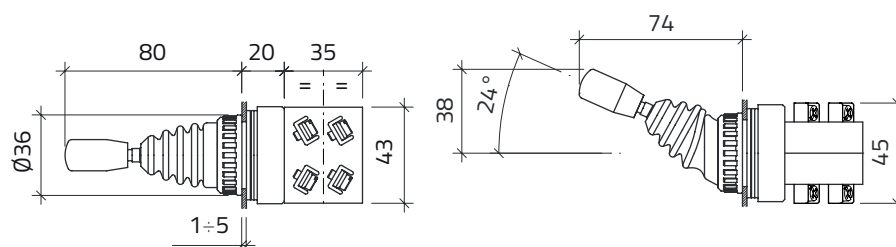
cod

1-2 permanenti / maintained 140 030MPPN

1-2 temporanee / spring return 140 030MTTN

1 temporanea / spring return  
2 permanente / maintained 140 030MTPN

### 4 posizioni / 4 positions

③ ④  
① ②

g

cod

1-2-3-4 permanenti / maintained 140 030MPPPN

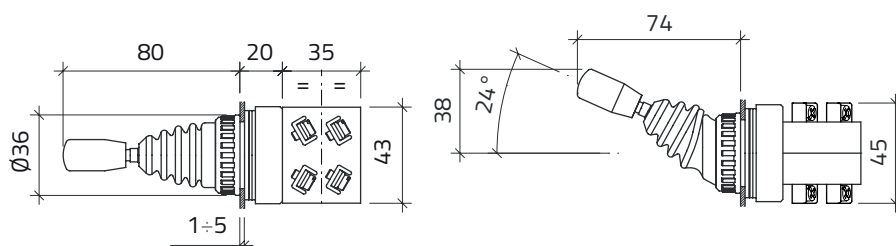
1-2-3-4 temporanee / spring return 140 030MTTTN

1-2 temporanee / spring return  
3-4 permanenti / maintained 140 030MPPTPN1-3 permanenti / maintained  
4-2 temporanee / spring return 140 030MPPTTN1-2-3 permanenti / maintained  
4 temporanea / spring return 40 030MPPPTN3 permanente / maintained  
1-4-2 temporanee / spring return 40 030MPTTTN

### Manipolatori speciali a 2 posizioni Special joysticks, 2 positions



① ②



g

cod

1-2 permanenti / maintained 140 030MPPRN

1-2 temporanee / spring return 140 030MTTRN

# Manipolatori Ø30

## Joysticks Ø30

Vedi schemi a pag. 34 / See the diagram combination on page 34

2 posizioni / 2 positions

g

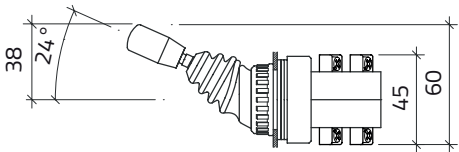
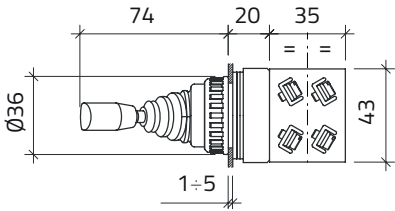
cod



①

②

|   |                            |     |                  |
|---|----------------------------|-----|------------------|
| 1 | permanente / maintained    |     |                  |
| 2 | permanente / maintained    | 140 | <b>030MPN2F1</b> |
| 1 | permanente / maintained    |     |                  |
| 2 | temporanea / spring return | 140 | <b>030MTN2F1</b> |

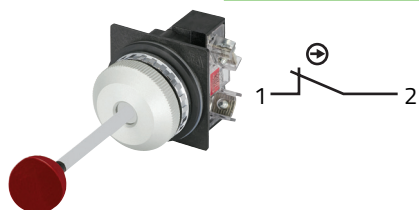


# Manipolatori Ø30

## Joysticks Ø30

Vedi schemi a pag. 34 / See the diagram combination on page 34

### Manipolatori d'emergenza Emergency stop joysticks



Svolge la sua azione di comando in qualsiasi direzione venga manovrata la leva.  
It operates in any direction the lever is moved

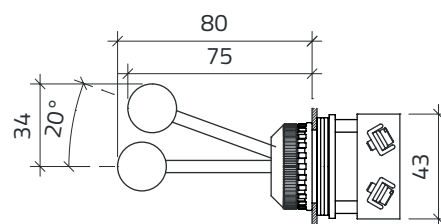
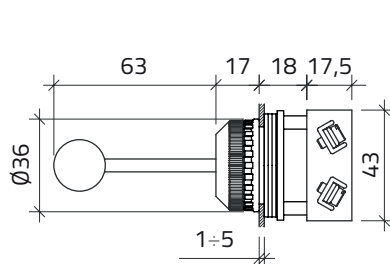
● Rosso / Red

g

cod

100

030MERFC



030

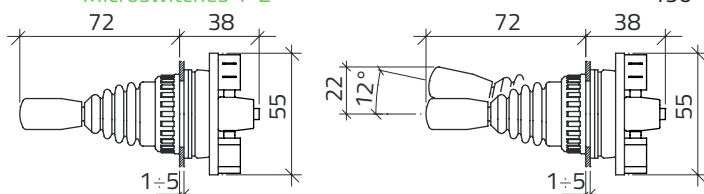
# Manipolatori Ø30

## Joysticks Ø30

### 2 posizioni temporanee 2 spring return



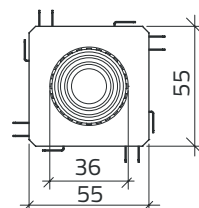
Microinterruttori 1 - 2  
Microswitches 1-2



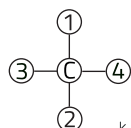
g

cod

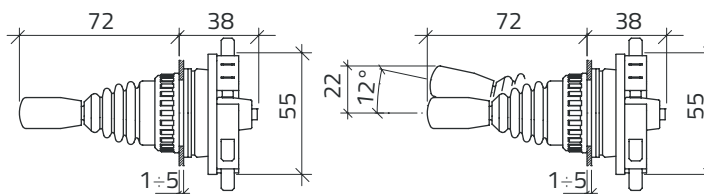
030M2T22



### 4 posizioni temporanee 4 spring return



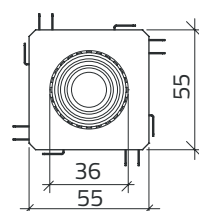
Microinterruttori 1- 2 - 3 - 4  
Microswitches 1-2 - 3 - 4



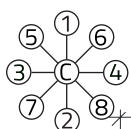
g

cod

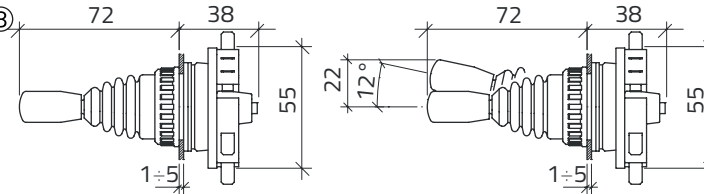
030M4T44



### 8 posizioni temporanee 8 spring return



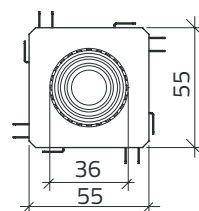
Microinterruttori 1- 2 - 3 - 4  
Microswitches 1-2 - 3 - 4



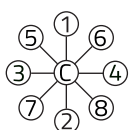
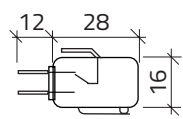
g

cod

030M8T44



### Microinterruttore aggiuntivo Additional microswitch



1 microinterruttore con viti lunghe  
1 microswitch with long screws

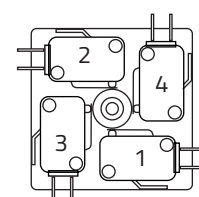
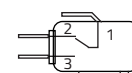
g

cod

10

030M11

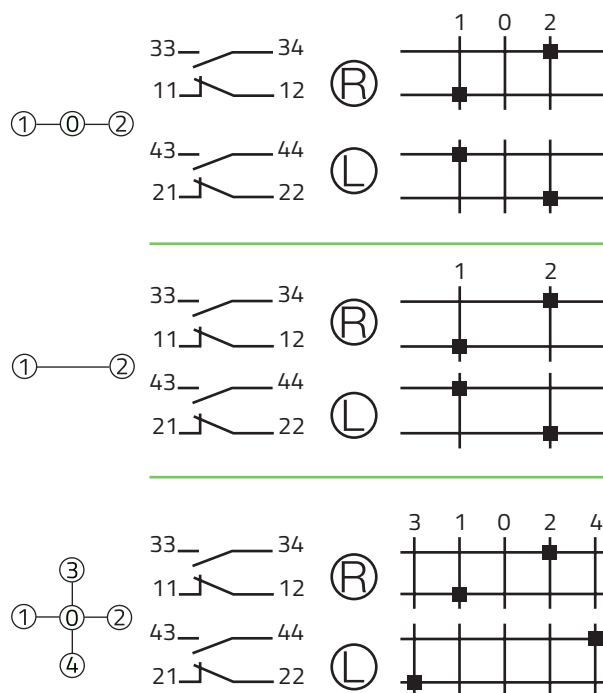
|   | 8 | 6 | 4 | 2 | 0 | 1 | 3 | 5 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 3 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 4 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |



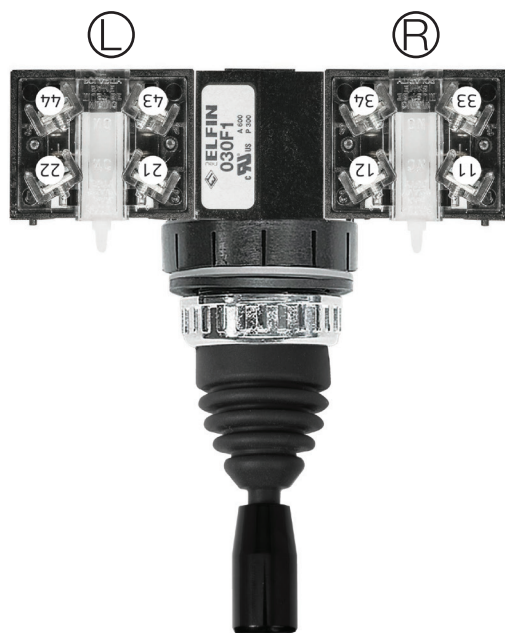
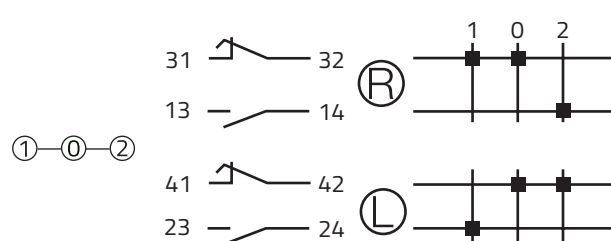
# Combinazione di schemi manipolatori

## Diagram combination

### Manipolatore Joystick



### Manipolatore schema speciale Joystick, special diagram



# Elementi di contatto

## Contact blocks

### Elementi di contatti / Contact blocks



|   |   | g                                              | n  | cod     |
|---|---|------------------------------------------------|----|---------|
| 3 | 4 |                                                |    |         |
| 1 | 2 | 1NO-1NC                                        | 32 | 030F1   |
|   |   | 1NO-NC, contatti dorati / gold-plated contacts | 32 | 030F1AU |
|   |   |                                                |    |         |



|   |   |                                          |    |        |
|---|---|------------------------------------------|----|--------|
| 3 | 4 | 1NO                                      | 16 | 030FA  |
| 3 | 4 | 1NO Chiusura anticipata / 1NO Early make | 16 | 030FAA |
| 1 | 2 | 1NC                                      | 16 | 030FC  |
| 1 | 2 | 1NC Apertura ritardata / 1NC Late-break  | 16 | 030FCR |
|   |   |                                          |    |        |



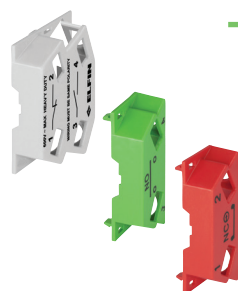
|                                                                                     |   |                                                          |    |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------|----|---|
|                                                                                     |   | Contatti con protezione / Contact block with protections |    |   |
| 3                                                                                   | 4 |                                                          |    |   |
| 1                                                                                   | 2 | 1NO + 1NC                                                | 38 | 2 |
| 030F1P                                                                              |   |                                                          |    |   |
|  |   |                                                          |    |   |



|   |   |     |    |   |        |
|---|---|-----|----|---|--------|
| 3 | 4 | 1NO | 23 | 2 | 030FAP |
|   |   | 1NC | 23 | 2 | 030FCP |
| 1 | 2 |     |    |   |        |
|   |   |     |    |   |        |

### Protezioni elementi di contatto

#### Contact block protections



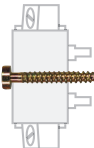
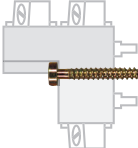
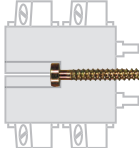
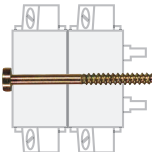
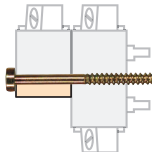
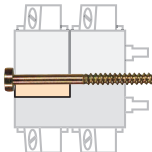
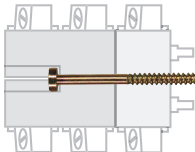
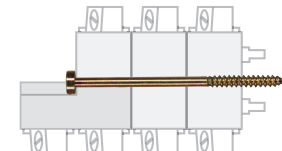
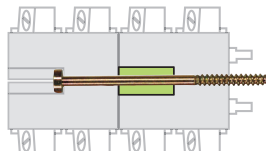
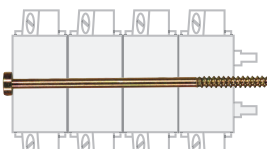
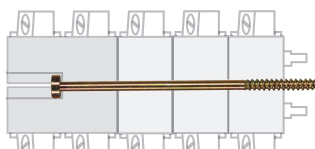
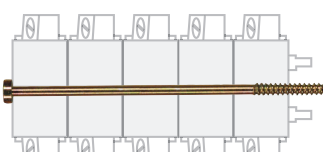
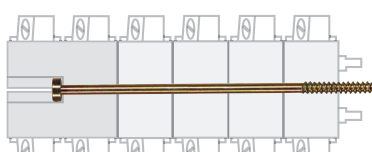
|  |                                       | g | n  | cod    |
|--|---------------------------------------|---|----|--------|
|  | Coperchio protezione contatto NO + NC |   |    |        |
|  | Cover for contact block NO + NC       | 6 | 10 | 030PF1 |
|  | Coperchio protezione contatto NO      |   |    |        |
|  | Cover for contact block NO            | 4 | 10 | 030PFA |
|  | Coperchio protezione contatto NC      |   |    |        |
|  | Cover for contact block NC            | 4 | 10 | 030PFC |

# Elementi di contatto Ø30

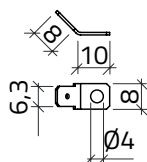
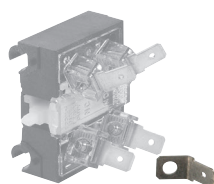
## Contact blocks Ø30

### Viti per elementi di contatto

### Screws for contact blocks

| Screws for contact blocks                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                     |     |    | g            | n  | cod           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|--------------|----|---------------|
|                                                                                      |                                                                                                                     |     |    | 2,0          | 10 | <b>030V28</b> |
|     |                                                                                                                     |     |    | 3,5          | 10 | <b>030V46</b> |
|                                                                                                                                                                     |                                                                                                                     |     |    | 4,0          | 10 | <b>030V64</b> |
|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                     |     |    | 5,5          | 10 | <b>030V80</b> |
|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                     |     |    | 7,5          | 10 | <b>030V98</b> |
|  Elemento di contatto 030FA / FC<br>Contact block 030FA / FC                                                                                                                                                                                         |  Inserto tipo C<br>Insert type C | 0,5 | 10 | <b>030IC</b> |    |               |
|  Elemento di contatto 030F1<br>Contact block 030F1                                                                                                                                                                                                   |  Inserto tipo O<br>Insert type O | 1,0 | 10 | <b>030IO</b> |    |               |

### Terminale Faston / Faston terminal



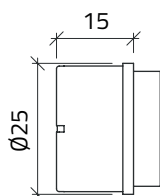
Per elementi di comando e portalamпада.  
Idoneo per faston femmina 6,3 x 0,8  
For contact blocks and lampholders  
Suitable for female Faston terminals 6,3x0,8

| g | n  | cod          |
|---|----|--------------|
| 1 | 10 | <b>030TF</b> |

# Accessori Ø30

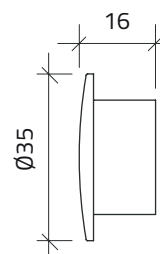
## Accessories Ø30

### Gemme Lenses



#### Gemme per pulsanti sporgenti luminosi Lenses for projecting illuminated push-buttons

|                             | g | cod      |
|-----------------------------|---|----------|
| ● Rosso / Red               | 5 | 030RLAR  |
| ● Verde / Green             | 5 | 030RLAV  |
| ● Giallo / Yellow           | 5 | 030RLAG  |
| ● Blu / Blue                | 5 | 030RLABL |
| ○ Bianco / White            | 5 | 030RLAB  |
| ○ Trasparente / Transparent | 5 | 030RLAI  |
| ● Arancio / Orange          | 5 | 030RLAA  |

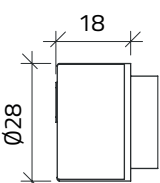


#### Gemme per pulsanti a fungo luminosi Ø35 Lenses for illuminated mushroom push-buttons Ø35

No su pulsante con guardia completa / Not suitable for push-button with full guard

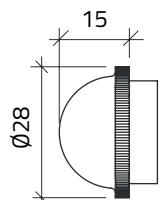
|                             | g | cod      |
|-----------------------------|---|----------|
| ● Rosso / Red               | 6 | 030RLFR  |
| ● Verde / Green             | 6 | 030RLFV  |
| ● Giallo / Yellow           | 6 | 030RLFG  |
| ● Blu / Blue                | 6 | 030RLFBL |
| ○ Bianco / White            | 6 | 030RLFB  |
| ○ Trasparente / Transparent | 6 | 030RLFI  |
| ● Arancio / Orange          | 6 | 030RLFAR |

#### Manopole per selettori luminosi Knobs for illuminated selector switches



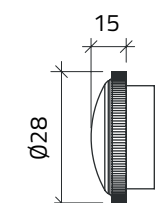
|                             | g | cod     |
|-----------------------------|---|---------|
| ● Rosso / Red               | 4 | 030GMR  |
| ● Verde / Green             | 4 | 030GMV  |
| ● Giallo / Yellow           | 4 | 030GMG  |
| ● Blu / Blue                | 4 | 030GMBL |
| ○ Bianco / White            | 4 | 030GMB  |
| ○ Trasparente / Transparent | 4 | 030GMI  |
| ● Arancio / Orange          | 4 | 030GMA  |

#### Gemme sferiche per lampade spia Dome lenses for pilot lights



|                             | g | cod      |
|-----------------------------|---|----------|
| ● Rosso / Red               | 7 | 030GLNR  |
| ● Verde / Green             | 7 | 030GLNV  |
| ● Giallo / Yellow           | 7 | 030GLNG  |
| ● Blu / Blue                | 7 | 030GLNBL |
| ○ Bianco / White            | 7 | 030GLNB  |
| ○ Trasparente / Transparent | 7 | 030GLNI  |
| ● Arancio / Orange          | 7 | 030GLNA  |

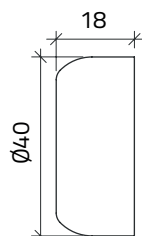
#### Gemme piatte con diffusore per lampade spia Flat lenses with diffuser for pilot lights



|                             | g | cod      |
|-----------------------------|---|----------|
| ● Rosso / Red               | 4 | 030GLSR  |
| ● Verde / Green             | 4 | 030GLSV  |
| ● Giallo / Yellow           | 4 | 030GLSG  |
| ● Blu / Blue                | 4 | 030GLSBL |
| ○ Bianco / White            | 4 | 030GLSB  |
| ○ Trasparente / Transparent | 4 | 030GLSI  |
| ● Arancio / Orange          | 4 | 030GLSA  |

# Accessori Ø30

## Accessories Ø30



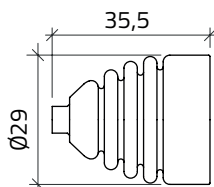
**Cappuccio protettivo per pulsanti tipo 030RI**  
**Protective cap for push-buttons type 030RI**

○ Trasparente / Clear

g

22

cod

**030CG**

**Soffietto per manipolatore**  
**Joystick bellows**

● RAL 7016

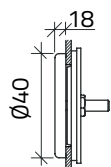
g

5

n

5

cod

**030SM**

**Tappo di chiusura / Hole plug**

● RAL 7035

● RAL 7016

g

38

38

cod

**030CP****030CP16**

# Accessori

## Accessories

### Accessori di protezione / Protective guards



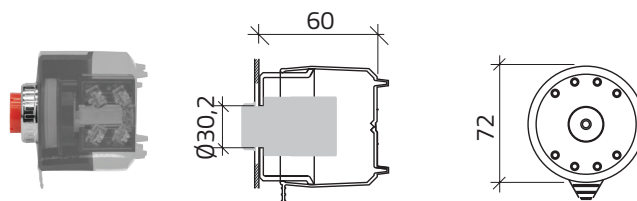
Cappuccio di protezione elementi di contatto Ø 30  
Protective cap for contact blocks Ø 30

g

cod

58

030CPC30

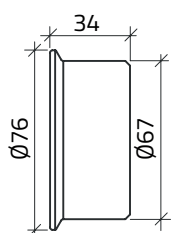
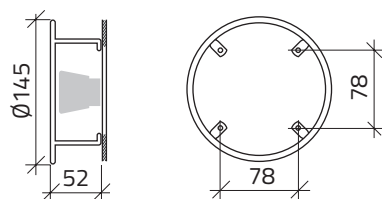


Contro l' azionamento accidentale senza impedire l' accessibilità dell'attuatore  
Against accidental operation without hindering the access to the push-button

● Giallo / Yellow

150

020SPE



● Grigio / Grey

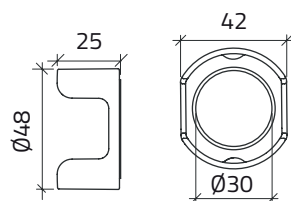
35

030GP30

● Giallo / Yellow

35

030GPG30



● Grigio / Grey

150

030GPF42

● Giallo / Yellow

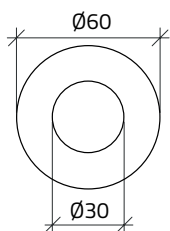
150

030GPF42G

# Targhette Ø30

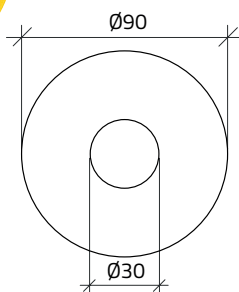
## Legend plates Ø30

### Targhette emergenza Emergency legend plates



#### Ø60

|                                  | g | cod    |
|----------------------------------|---|--------|
| Senza testo / Blank              | 2 | 030D0  |
| Arresto emergenza                | 2 | 030D21 |
| Emergency stop                   | 2 | 030D23 |
| Arresto emergenza Emergency stop | 2 | 030D32 |



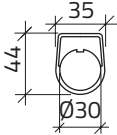
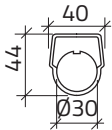
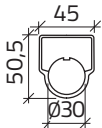
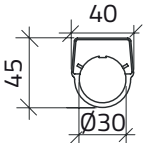
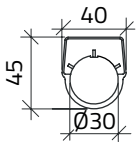
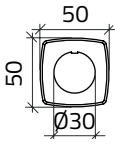
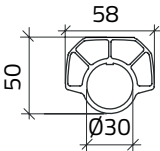
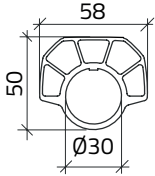
#### Ø90

|                     |     |         |
|---------------------|-----|---------|
| Senza testo / Blank | 5,3 | 030DD0  |
| Arresto emergenza   | 5,3 | 030DD21 |
| Emergency stop      | 5,3 | 030DD23 |

# Targhette Ø30

## Legend plates Ø30

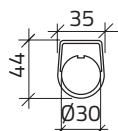
## Targhette neutre / Blank legend plates

|                                                                                     |                                                                                     | g | cod      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---|----------|
|    |    | 1 | 030TN1-0 |
|    |    | 1 | 030TN1A  |
|   |   | 1 | 030TN4-0 |
|  |  | 1 | 030TN2-0 |
|  |  | 1 | 030TN3-0 |
|  |  | 1 | 030TN5-0 |
|  |  | 1 | 030TN8-0 |
|  |  | 1 | 030TN9-0 |

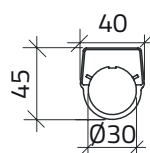
# Targhette Ø30

## Legend plates Ø30

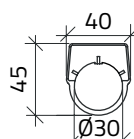
### Targhette con diciture Legend plates with texts



|                     | g | cod       |
|---------------------|---|-----------|
| Marcia              | 1 | 030TN1-1  |
| Arresto             | 1 | 030TN1-2  |
| Avanti              | 1 | 030TN1-3  |
| Indietro            | 1 | 030TN1-4  |
| Salita              | 1 | 030TN1-5  |
| Discesa             | 1 | 030TN1-6  |
| Destra              | 1 | 030TN1-7  |
| Sinistra            | 1 | 030TN1-8  |
| Apri                | 1 | 030TN1-9  |
| Chiudi              | 1 | 030TN1-10 |
| Lento               | 1 | 030TN1-11 |
| Veloce              | 1 | 030TN1-12 |
| Avviamento          | 1 | 030TN1-13 |
| Ciclo               | 1 | 030TN1-14 |
| Ciclo manuale       | 1 | 030TN1-15 |
| Arresto ciclo       | 1 | 030TN1-16 |
| Inizio ciclo        | 1 | 030TN1-17 |
| Ciclo automatico    | 1 | 030TN1-18 |
| Ripristino ciclo    | 1 | 030TN1-19 |
| Inserito            | 1 | 030TN1-20 |
| Corrente inserita   | 1 | 030TN1-21 |
| Disinserito         | 1 | 030TN1-22 |
| Emergenza           | 1 | 030TN1-23 |
| Lavoro              | 1 | 030TN1-24 |
| Tensione in linea   | 1 | 030TN1-25 |
| Arresto motore      | 1 | 030TN1-26 |
| Avviamento motore   | 1 | 030TN1-27 |
| Corr. alla macchina | 1 | 030TN1-28 |



|            |             |   |           |
|------------|-------------|---|-----------|
| Apri       | chiudi      | 1 | 030TN2-1  |
| Automatico | semiautom.  | 1 | 030TN2-2  |
| Automatico | manuale     | 1 | 030TN2-3  |
| Escluso    | incluso     | 1 | 030TN2-4  |
| Inserito   | disinserito | 1 | 030TN2-5  |
| 0          | 1           | 1 | 030TN2-6  |
| Ciclo      |             | 1 | 030TN2-7  |
| manuale    | autom.      | 1 | 030TN2-8  |
| Ciclo      |             | 1 | 030TN2-9  |
| automatico | semiautom.  | 1 | 030TN2-10 |
| Corrente   |             | 1 | 030TN2-11 |
| inserita   | disinserita | 1 | 030TN2-12 |
| Marcia     | arresto     | 1 | 030TN2-13 |

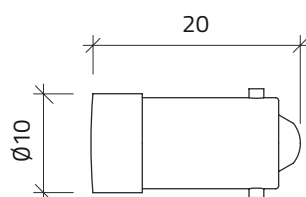


|         |   |        |   |          |
|---------|---|--------|---|----------|
| 0       | 1 | 2      | 1 | 030TN3-1 |
| 1       | 0 | 2      | 1 | 030TN3-2 |
| Ciclo   |   |        |   |          |
| manuale | 0 | autom. | 1 | 030TN3-3 |

# Lampadine

## Lamps

### BA9S Led luce fissa BA9S Steady light led lamps



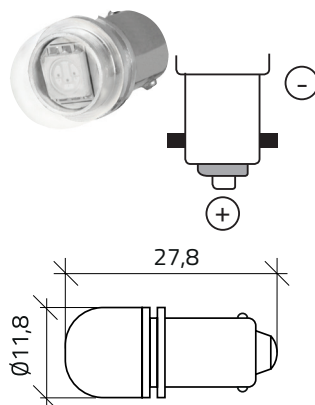
|                   | g | n | cod           |
|-------------------|---|---|---------------|
| <b>6V AC-DC</b>   |   |   |               |
| ● Rosso / Red     | 2 | 5 | 010BA9SLR6    |
| ● Giallo / Yellow | 2 | 5 | 010BA9SLG6    |
| ● Verde / Green   | 2 | 5 | 010BA9SLV6    |
| ● Blu / Blue      | 2 | 5 | 010BA9SLBL6   |
| ○ Bianco / White  | 2 | 5 | 010BA9SLB6    |
| <b>12V AC-DC</b>  |   |   |               |
| ● Rosso / Red     | 2 | 5 | 010BA9SLR12   |
| ● Giallo / Yellow | 2 | 5 | 010BA9SLG12   |
| ● Verde / Green   | 2 | 5 | 010BA9SLV12   |
| ● Blu / Blue      | 2 | 5 | 010BA9SLBL12  |
| ○ Bianco / White  | 2 | 5 | 010BA9SLB12   |
| <b>24V AC-DC</b>  |   |   |               |
| ● Rosso / Red     | 2 | 5 | 010BA9SLR24   |
| ● Giallo / Yellow | 2 | 5 | 010BA9SLG24   |
| ● Verde / Green   | 2 | 5 | 010BA9SLV24   |
| ● Blu / Blue      | 2 | 5 | 010BA9SLBL24  |
| ○ Bianco / White  | 2 | 5 | 010BA9SLB24   |
| <b>36V AC-DC</b>  |   |   |               |
| ● Rosso / Red     | 2 | 5 | 010BA9SLR36   |
| ● Giallo / Yellow | 2 | 5 | 010BA9SLG36   |
| ● Verde / Green   | 2 | 5 | 010BA9SLV36   |
| ● Blu / Blue      | 2 | 5 | 010BA9SLBL36  |
| ○ Bianco / White  | 2 | 5 | 010BA9SLB36   |
| <b>48V AC-DC</b>  |   |   |               |
| ● Rosso / Red     | 2 | 5 | 010BA9SLR48   |
| ● Giallo / Yellow | 2 | 5 | 010BA9SLG48   |
| ● Verde / Green   | 2 | 5 | 010BA9SLV48   |
| ● Blu / Blue      | 2 | 5 | 010BA9SLBL48  |
| ○ Bianco / White  | 2 | 5 | 010BA9SLB48   |
| <b>130V AC-DC</b> |   |   |               |
| ● Rosso / Red     | 2 | 5 | 010BA9SLR110  |
| ● Giallo / Yellow | 2 | 5 | 010BA9SLG110  |
| ● Verde / Green   | 2 | 5 | 010BA9SLV110  |
| ● Blu / Blue      | 2 | 5 | 010BA9SLBL110 |
| ○ Bianco / White  | 2 | 5 | 010BA9SLB110  |
| <b>240V AC-DC</b> |   |   |               |
| ● Rosso / Red     | 2 | 5 | 010BA9SLR240  |
| ● Giallo / Yellow | 2 | 5 | 010BA9SLG240  |
| ● Verde / Green   | 2 | 5 | 010BA9SLV240  |
| ● Blu / Blue      | 2 | 5 | 010BA9SLBL240 |
| ○ Bianco / White  | 2 | 5 | 010BA9SLB240  |
| <b>400V AC-DC</b> |   |   |               |
| ● Rosso / Red     | 2 | 5 | 010BA9SLR400  |
| ● Giallo / Yellow | 2 | 5 | 010BA9SLG400  |
| ● Verde / Green   | 2 | 5 | 010BA9SLV400  |
| ● Blu / Blue      | 2 | 5 | 010BA9SLBL400 |
| ○ Bianco / White  | 2 | 5 | 010BA9SLB400  |

# Lampadine

## Lamps

### Led <60V non polarizzati 110-240 V polarizzati

### Led <60V non-polarized 110-240 V polarized



Led luce lampeggiante / Led flashing light

Led ultraluminoso tensioni  $\pm 15\%$  non polarizzata / Ultra-bright led voltages  $\pm 15\%$  non-polarized

AC-DC 6 12 24 48 110 AC 220

g

cod

**24V AC-DC**

● Rosso / Red

2

**010BA9SLLR24****130V AC-DC**

● Rosso / Red

2

**010BA9SLLR110****240V AC-DC**

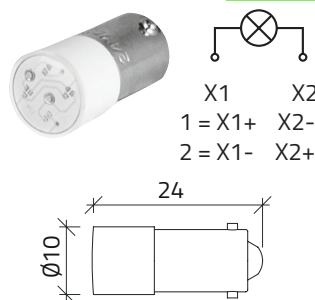
● Rosso / Red

2

**010BA9SLLR220**

### Nuove lampade due colori , tecnologia led alta luminosità

### New bi-colour led lamps, high brightness

**24V DC 15mA**

1 2

● Verde, rosso / Green, red

2

**010BA9SLVR24**

● Verde, giallo / Green, yellow

2

**010BA9SLVG24**

● Blu, rosso / Blue, red

2

**010BA9SLBLR24**

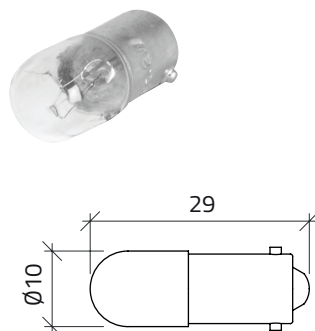
● Blu, giallo / Blue, yellow

2

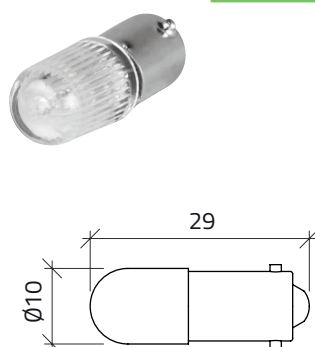
**010BA9SLBLG24**

### BA9S Lampadine ad incandescenza

### BA9S Incandescent lamps

**Lampadine BA9S ad incandescenza / BA9S incandescent lamps**

|      |       |     |    |                        |
|------|-------|-----|----|------------------------|
| 6V   | 0,6W  | 1,3 | 10 | <b>010BA9S6V-0.6W</b>  |
| 24V  | 1,2 w | 1,3 | 10 | <b>010BA9S24V-1.2W</b> |
| 24V  | 3W    | 1,3 | 10 | <b>010BA9S24V-3W</b>   |
| 30V  | 1,2W  | 1,3 | 10 | <b>010BA9S30V-1.2W</b> |
| 30V  | 3W    | 1,3 | 10 | <b>010BA9S30V-3W</b>   |
| 48V  | 1,2W  | 1,3 | 10 | <b>010BA9S48V-1.2W</b> |
| 60V  | 1,2 w | 1,3 | 10 | <b>010BA9S60V-1.2W</b> |
| 60V  | 3W    | 1,3 | 10 | <b>010BA9S60V-3W</b>   |
| 110V | 1,9W  | 1,3 | 10 | <b>010BA9S130V-1.9</b> |
| 220V | 2W    | 1,3 | 10 | <b>010BA9S220V-2W</b>  |

**BA9S Lampadine led / BA9S led lamps****Neon AC**

● Arancio / Orange

65V 0,05W

2,3

10

**010BA9SN65**

● Arancio / Orange

130V 0,1W

2,3

10

**010BA9SN110**

● Verde / Green

130V 0,1W

2,3

10

**010BA9NV110**

● Arancio / Orange

240V 0,3W

2,3

10

**010BA9SN220**

● Verde / Green

240V 0,3W

2,3

10

**010BA9NV220**

● Arancio / Orange

400V 0,5W

2,3

10

**010BA9SN380**

● Verde / Green

400V 0,5W

2,3

10

**010BA9NV380**

